

PROJEKT SVETILNIK UPOČASNIL RITEM PRILOGA-OBČINSKI PRAZNIK / TULOVA ODLOČILNA REGATA



KAJ ONI VEDO KOLIKO JE 5km/h

(Mef) V obdobju ko je človek razvozlal neverjetno zapleteno genetsko zasnovo samega sebe in ko se sprehaja po vesolju kot po mestnem parku se zdi prav neverjetno, da v Izoli ne znamo poskrbeti za varnost ljudi na cestnem odseku dolgem slabih 300 metrov.

V mislih imam seveda Sončno nabrežje in Veliki trg, ki sta bila s posebno uredbo županje kategorizirana kot območje umirjenega prometa po katerem je dovoljena vožnja s hitrostjo največ 5 kilometrov na uro in kjer imajo pešci ter celo otroci, ki se igrajo na cesti, prednost pred vozniki avtomobilov ali skuterjev. Toda izkušnje prvih dni so drugačne. Z izjemo petka in sobote zvečer, ko so občinski redarji s fizično zaporo preprečevali krožne dirkaške predstave lokalnih bencinskih jezdecev, je druge dni v tednu vse po starem. Eni in isti ekshibicionisti razkazujejo glasnost svojih predelanih skuterjev, sledijo jim je komaj tehnično usposobljene stoenke, katrice in petke. Ta nenaročna predstava sicer traja ves dan, posebej odmevna pa je med deveto in enajsto uro zvečer, ko je ob cesti tudi največ ljudi. Ob cesti zato, ker si na cesti pešci ne upajo, čeprav jim to pravico daje prometni znak na začetku Sončnega nabrežja. Slaba ura nedeljskega amaterskega preverjanja prometa je pokazala, da od 68

mimovozečih vozil niti eno ni peljalo počasneje od 30 kilometrov na uro, nekaj rekorderjev pa si je privoščilo pospeške, ki sicer sodijo na avtocesto. Kazen za kršenje določila prometnega znaka znaša najmanj 15 tisočakov in tako je bil državni proračun v nedeljo zvečer prikrajšan za nekaj več kot milijon tolarjev, stopnja ogroženosti udeležencev, sprehajalcev in gostov gostinskih lokalov pa je bila velika.

Seznam tistih odgovornih ljudi, ki pripravljajo predloge za urejanje prometa v mestu se podaljšuje, rezultati njihovega dela pa so nični. Nekaj nedelj nazaj je neukročni voznik zletel s ceste deset metrov od terase gostinskega lokala in razbil tri cvetlična korita, ki ločujejo pločnik od ceste. Ko bo lepega dne eden od nepotešenih voznikov zbil natakario ali povozil nič hudega slutečega otroka, ki se bo (po navodilih prometnega znaka) igral na cesti, bomo objavili poimenski seznam vseh, ki so v zadnjih desetih letih imeli moč da preprečijo kaj takega, pa tega niso storili. Uredništvo Mandrača je svojo dolžnost opravilo.



LIVADE IMAJO SPET TRAFIKO!

Na stari lokaciji ob Prešernovi cesti smo odprli prenovljeno trafiko Topolino. Obiščite nas!



MODRA ZASTAVA NA TEMNEM OZADJU

Končno je tudi Izolska marina prejela modro zastavo, ki nekako simbolizira okoljevarstven pristop upravljalcev marine k urejanju območja tega turističnega kompleksa. Zastavo podeljuje (na zaprosilo upravljalca kopališč ali marin) Društvo za okoljevarstveno vzgojo Evrope v Sloveniji. Kriterijev za pridobitev modre zastave za kopališče je 26, za marine pa 16, vključujejo pa ocene o kakovosti vode, upravljanje z okoljem, okoljsko vzgojo in informiranje ter varnost, storitve in vse drugo, kar je uporabniku in okolju naklonjenega. V Evropi je kar 650 marin z modro zastavo, v Sloveniji pa jo imajo vse tri, tako da se nehotе prikrade pomislek, da kriteriji niso ravno strogi, saj imamo že mimoidoči kar nekaj pomislekov glede okoljevarstva v izolski ali kateri drugi marini. Med drugim vsi vemo, da je izpust v marini slabo narejen in da tudi čistilne naprave v mestu še nimamo. Tudi na račun varnosti bi se dalo kaj povedati, vendar bo priložnost za razmisleke te vrste že prišla. Zdaj velja upravljalcem marine predvsem čestitati z želo, da bo drugo leto še bolje.

SEAT **avto JEREBE**
IZOLA, tel.: 21 - 680

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE
GRAMAR d.o.o.
PORTOROŽ
Obala 114, Portorož
tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728
fax: 066 / 770 - 329

vreme
vroč

Banka Koper
372
6. julij 2000

PTT'S NOT DEAD

SPOŠTOVANI GOSPOD (TOVARIŠ ?) BIZJAK, SPOŠTOVANA GOSPA (TOVARIŠICA?) BIZJAKOVA

Verjetno sta v nekem drugem času (na istem prostoru) pomagala graditi drugo, od vojne izmučeno državo, spoštovala sta njene simbole in zakone. Verjetno nista nikoli niti pomislila na to, da bo ta država razpadla na tako grozovit način. Niti na to, da bomo morali Slovenci izbirati nove državne simbole. Sicer pa, saj smo jih imeli že za časa Karantanije, pa pod Avstroogrsko, pa med italijansko okupacijo, v povojni Jugoslaviji...

Simboli so hudo minljiva reč, saj pride nova oblast, predlaga nov zakon, pa jih imamo! Naš resničen simbol je naš jezik! Ohranja nas že stoletja, preživel pa je vse mogoče okupacije, diktature in vojne. Tu pa nad nami visi damoklejev meč. Približno pred štirinajstimi dnevi sem v Delu prebral članek o raziskavi pismenosti v dvajsetih državah Evrope, med njimi je bila tudi Slovenija. Raziskava se ni ukvarjala s slovnico in filozofijo, ampak z jasnim oblikovanjem svojih misli v pisani besedi ter z razumevanjem splošnih navodil v materinem jeziku za normalno življenje (navodila za uporabo televizije, znati prebrati vozni red na avtobusni postaji, ipd.)

Slovenija se je v tej raziskavi uvrstila na neugledno 18. mesto !! Ta podatek me je zelo presenetil, saj nam pravi, da smo Slovenci nepismeni. Ravno tako se je raziskava dotaknila izobraževanja ljudi po končanem šolanju. Tudi tu smo se Slovenci zelo slabo odrezali. Najvišje so skandinavske države, kjer se ljudje dodatno izobražujejo skoraj celo življenje. Pri nas pa je odstotek ljudi, ki se "učijo za življenje" nad tridesetim letom zanemarljiv. (Pri vsem tem mi malo posmehljivo zveni stavek "s svojim znanjem koristiš domovini") Če bo dviganje zastave in petje himne ob podelitvi spričeval enemu samemu učencu pomagalo do boljšega znanja slovenščine, potem naj se to počne vsak dan!

Sam mislim, da bi k spoštovanju države bolj pripomoglo znanje svojega jezika, saj njegovo raziskovanje nedvomno pripelje tudi do poznavanja svoje zgodovine, ki je za narodovo osebnost zelo pomembna. Če ob tem obvladamo še kakšen tuj jezik toliko boljše. Saj ga lahko primerjamo z našim in hkrati primerjamo bogatstvo obeh.

Sam bom za vse življenje hvaležen moji "tršici" slovenščine iz osnovne šole ge. Miri Zorc, ki mi je omogočila spoznati ta naš prečudovit jezik in mi odprla vrata v magični svet književnosti.

O zgledovanju po Američanih ne bi raglabljaj, saj je neznanje idealni teren za njihovo kulturno (??) okupacijo. Njihov patriotizem seže do njihove zastave! Če jih pa vprašate kateri ameriški pisatelj je dobil Nobelovo nagrado, vas v najboljšem primeru vprašajo, kakšna nagrada sploh je to.

Kar se tiče slovenskih navijačev pa samo to: Ti isti navijači bodo že danes noreli, ko bodo čakali v vrstah pred zdravnikom, ko bodo na gradbeno dovoljenje čakali leta, ko bodo na sodišču iskali pravico desetletja, ko bodo (no, to je z zakonom ukinjeno!) morali preračunati ceno novega avtomobila iz mark v tolarje... (saj res, kakšen slovenski simbol so, te marke, da jih tako radi uporabljamo?) Koliko hudih (nespoštljivih) besed bo padlo na račun države...

Lep pozdrav obema
Boris Švagelj

SREČANJE BORCEV OB PRAZNIKU

Zveza borcev in udeležencev NOB Izola tudi letos organizira vsakoletno srečanje naših borcev in njihovih prijateljev v počastitev občinskega praznika. Srečanje bo v petek, 7. julija ob 19. uri v hotelu Riviera (SGTŠ) na znanem prireditvenem prostoru.

PROSLAVA NOVE VRSTE

V članku PROSLAVA NOVE VRSTE v 371. številki, novinarja DM imam nekaj vsebinskih pripomb. Ne drži trditev, da se svetniki SDS nismo udeležili proslave v Kulturnem domu, razen če novinar DM smatra, da svetniki SDS sodimo k levici. Sicer po svetovnem nazoru sodimo k levici, a žal v Sloveniji, je na razumevanje levo - desno, narobe svet (največji zagovorniki kapitala sta LDS in ZLSD). Udeležil sem se proslave, čeprav se zaradi drugih obveznosti nisem udeležil pogostitve. Prav tako se je proslave udeležil tudi svetnik SDS Marino Mohorčič. Vsekakor, pa glede na naša prizadevanja ter udeležbo pri nastajanju države Slovenije spoštujemo dan državnosti in se prireditve udeležimo zaradi spoštovanje do Države, ne glede na to katere barve je prireditelj.

Klub svetnikov SDS pa je sponzoriral prireditve (kresovanje ter ples ob zvokih narodnozabavnega ansambla), katera je potekala na Rudi. S svojim sponzorstvom smo so omogočili prireditve za vse občane in obiskovalce, ne glede na politično pripadnost, brez izkoriščanja prireditve v politične namene. Prireditve v taki obliki, kot si jo, glede na število prisotnih, le ti želijo. Sprostitve, ob zvokih pretežno slovenske pesmi, zaplesati in nekaj pojesti. Žal zaradi prepovedi kurjenja, nismo mogli zakuriti pripravljenega kresa.

Nasvidenje na kresovanju prihodnje leto na predvečer dneva državnosti.

Za klub svetnikov SDS
Alojz Padar

pojasnilo avtorja: Skoraj ne morem verjeti, da sem med obiskovalci spregledal dobrega znanca Alojza Padarja, svetnika SDS, zato se mu opravičujem in hkrati sebe pošiljam k okulistu. Svetnika SDS Marina Mohorčiča pa sem po zaključku res srečal na prizorišču proslave, zato lahko informacijo kompletiram tako-le: na prizorišču proslave so bili trije svetniki ZLSD, en svetnik narodnosti in oba svetnika SDS. Če je bil še kdo naj se kar javi, da bomo končno ugotovili, da so bili prisotni pravzaprav vsi razen novinarja.

O pojmu pretežno slovenska glasba pa kdaj drugič.

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA ŽUPANJA

Številka: 812-2/97

Datum: 27.6.2000

Na podlagi drugega in tretjega odstavka 43. člena Zakona o varstvu pred požarom (Uradni list RS št. 71/93), 4., 11. in 12. člena Uredbe o varstvu pred požarom v naravnem okolju (Uradni list št. 62/95), ter na podlagi nastalih razmer v naravnem okolju

RAZGLAŠAM

veliko požarno ogroženost naravnega okolja v občini Izola

Prepovedano je:

- kuriti v gozdu,
- kuriti ali sežigati ostanke kmetijskih rastlin na obdelovalnih kmetijskih zemljiščih,
- zažigati nepokošene trave ali ledine med kmetijskimi zemljišči ali na območju, kjer lahko ogenj ogrozi gozd ali neobdelana zemljišča.

II.

Nadzor nad izvajanjem tega "Razglasa" izvajajo:

- PGD Izola in PGD Korte na svojem požarnem okolišu,
- Polijska postaja Izola ter
- Inšpektorat RS za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami - izpostava Koper.

III.

PGD Izola in PGD Korte organizirata požarno stražo v svojih okoliših, na podlagi načrta za varstvo pred požarom.

Požarna straža se izvaja v času ob delavnikih med 17.00 in 19.00 ure; v sobotah, nedeljah in praznikih pa od 10.00 do 12.00 ure in 17.00 do 19.00 ure.

IV.

Ta razglas začne veljati takoj in velja do uradnega preklica.

ŽUPANJA
Breda PEČAN

Občinski svet

O SVETILNIKU BODO SPET RAZPRAVLJALI

Na minuli četrtkovni seji občinskega sveta je bila zagotovo najbolj vroča točka dnevnega reda tista, ki je obravnavala sprejem Odloka o ureditvenem načrtu "Pri svetilniku". Doživela je zavrnitev, ponovno pa naj bi jo svetniki obravnavali na naslednji seji, ki bo naslednji četrtek, 13. junija. Pred tem bo v četrtek, 6. julija še sestanek s krajanji, na katerem jim bodo pristojne občinske službe skušale pojasniti stališča občine o vseh doslej posredovanih pripombah k temu ureditvenemu načrtu.

Na seji je bila prisotna tudi krajanja **Francka Bertalanič** s Kopališke ulice, ki je v prejšnjem Mandraču objavila pismo o tem, da je bila krajanom obljubljena še ena javna razprava, vendar se to ni zgodilo. Pismo je prejela tudi županja, ki je v zvezi z neizvedeno razpravo povedala, da je šlo za nenamerno napako.

S pismom županja pa se je oglasil tudi **Boris Šušteršič**, predsednik Društva distofikov Slovenije, ki je lastnik Doma dveh topolov. V pismu je zanikal, da bi se v društvu strinjali s skupnim vhomom v obe garažni hiši, kot predvideva ureditveni načrt. Po besedah županje pa vsebina pisma preseneča, saj je Šušteršič na sestanku ustno soglašal s takšno rešitvijo. Zato se nameravajo z njim še pogovarjati.

O "Svetilniku" se bo tako v Izoli še govorilo.

Med ostalimi sklepi občinskega velja omeniti še imenovanje **Zvonka Petreša** na mesto direktorja Lokalne turistične organizacije ter novih članic nadzornega sveta. Namesto predstavnice Skupnosti Italijanov **Selene Kolarec** v občinski nadzorni svet imenovali **Venis Bohinec**, medtem ko je **Nadja Flego** zamenjala **Ivanko Krnel**, ki je v nadzornem svetu zastopala **DeSUS**. Obe razrešeni članici nadzornega sveta sta za to zaprosili iz zdravstvenih razlogov.

Prihodnji četrtek pa bo na vrsti še julijska seja občinskega sveta, na kateri bodo med drugim obravnavali tudi spremembe in dopolnitve dolgoročnega in družbenega plana Občine Izola za **vzhodno območje mesta**. To zajema območje Delamarisa, severnega dela Cankarjevega drevoreda ter avtokampa "Jadranka". Omenjene lokacije so po tem planu namenjene predvsem turizmu, zelenim površinam, oskrbnim in storitvenim dejavnostim ter prometnim površinam. Nato bodo obravnavali še zazidalni načrt "Avtobusna postaja ob Cankarjevem drevoredu", o čemer se že dolgo govori, vendar je zamisel doslej vzbujala precej dvomov med svetniki iz vrst ZZP in LDS.

Na dnevnem redu pa se je znašel tudi predlog Pravilnika o oddajanju zemljišč v zakup, ki ureja oddajanje stavbnih zemljišč v zakup za različne namene od vrtničarstva, do funkcionalnih zemljišč, za dostope in še kaj. Hkrati bodo obravnavali še klep o vrednosti točke, ki znaša po tem predlogu 300 tolarjev za 1m² zemljišča. Cena letnega zakupa pa je odvisna tudi od raznih faktorjev, ki jih določa pravilnik.

Ne glede na to, ali bodo svetniki sprejeli ali zavrnili posamezne točke dnevnega reda se bodo po tej seji odpravili na verjetno že težko pričakovane počitnice. (K.B.)

MANZIOLIJEV TRG PRENOVLJEN

V torek 11. julija, ob praznovanju občinskega praznika, se bo ob 20.30 zgodilo odprtje prenovljenega Manziolijevega trga, enega najbolj dolgotrajnih gradbišč v izolski občini.

Sama prenova trga pravzaprav ni bila dolga, dolgo se vleče obnavljanje Manziolijeve palače, ki jo skupaj še naprej prenavljata vladi Slovenije in Italije, hitrejša zaključevanje del pa je pogojevala prav občina Izola s pretlakovanjem trga. Trg je delno pretlakovan z novimi tlakovci, v sredini pa je ostal pravokotnik tlakovan s starimi kamni, ki so že pred tem pokrivali ta lepi trg.

Zagotovo gre za investicijo, ki nam je prinesla enega najlepših trgov v slovenski Istri in hkrati postavila prvi izolski prireditveni prostor, ki ga bodo že ob otvoritvi zapolnili zvoki Big Band orkestra RTV Ljubljana.

NASLEDNJI MANDRAČ V ČETRTEK 20. JULIJA

Uredništvo Mandrača je že dva tedna na rezervni lokaciji v sejni sobi Rdečega križa. Naše prostore na Velikem trgu, ki so v lasti občine namreč prenavljajo ob obnovitvenih delih na fasadi te stavbe in zato delujemo kar na treh lokacijah: na eni je arhiv, na drugi, tehnična sredstva in na tretji uredništvo. Delo v takšnih pogojih je seveda skrajno omejeno, saj imamo težave z vsemi komunikacijami: ISDN, modemi, internetom, elektronsko pošto, faksi in celo telefoni.

Ob tem smo kot organizatorji Mediteran festivala zaposleni s selitvijo festivala na carinski pomol in zdaj na Manziolijev trg, hkrati pa sodelujemo pri izpeljavi vsaj še treh akcij občinskega pomena, tako da nam bo teden oddiha od Mandrača še kako prav prišel.

Seveda to ne pomeni, da ne bomo uredniško aktivni. V četrtek bomo spet na seji občinskega sveta, le poročali bomo o njej teden dni kasneje.

Skratka, pričakujte nas 20. julija z dvojno številko.

OLJKARJI SPET NA ZBORU V IZOLI

V Izoli se bodo spet zbrali oljkarji iz mediteranskih držav proizvajalk olivnega olja in se dogovarjali o izvedbi projekta **Olieaum Nostrum** s katerim so sodelovali na natečaju Evropske skupnosti in je bil sprejet med tiste projekte, ki jih podpira tudi evropska skupnost s svojih sredstev za kmetijske programe.

Udeleženci srečanja prihajajo iz Slovenije, Italije, Španije in Portugalske, v začetku prihodnjega tedna pa bodo v hotelu Marina skušali doseči dogovor o izvajanju in nadzoru izvajanja tega programa, ki naj bi dokončno utrdil blagovno znamko olivnega olja slovenske Istre.

TEMELJNI KAMEN ZA ZDRAVSTVENI DOM

V torek, 11. julija, na dan občinskega praznika bo posebej slovesno ob postavitvi temeljnega kamna za nov izolski Zdravstveni dom. Vsi papirji za gradnjo so zdaj zbrani, izvajalec tudi (Stavbenik) in čez leto dni bo na prostoru ob ulici Oktobrske revolucije (nad sedanjim Zdravstvenim domom) že stal nov dom, ki bo zagotovo nudil več ugodja kot stari dom, še posebej tistim, ki so težje gibljivi in zdaj skoraj niso mogli do zdravnika. V domu bodo našli prostor tudi nekateri zdravniki z zasebno prakso in posamezni dispanzerji, ki so se zdaj stiskali v prostorih stare stavbe.



> COLOR

FILM <

(36 posnetkov)

SAMO 390 SIT



Tel.: 066/ 647 - 050, Drevored 1.maja 4a, Izola
Tel.: 066/ 646 - 211, HTP San Simon, Morova 25

ALI OBRTNA CONA UMIRA ?

V zadnjem času se je v središču izolske stanovanjsko-obrtne cone izpraznilo nekaj lokalov, tako da nekoč dokaj živahna Trgovska ulica zdaj kaže zelo umirjeno podobo. Začelo se je z izselitvijo trgovine pivskega Javorja, ki se je preselil v Koper in nadaljevalo z odprtjem



trgovsko poslovnega centra ob Kajuhovi. Posledice tega so že vidne vsaj v tem, da v tem delu obrtne cone ni več nekdanjega vrveža in pretoka ljudi. Pred dnevi pa je zaprla vrata tudi manjša samopostrežna trgovina, ki je ob vseh teh spremembah zagotovo izgubila veliko potencialnih kupcev, lastniki pa so se odločili kar za zaprtje.

Tako sta na tem delu ostali le pekarna in slaščičarna, katere lastnica je povedala, da je sicer razmišljala o najemu sosednjega izpraznjenega lokala, vendar si je zaradi puščobe, ki tam vlada in dokaj visoke najemnine kmalu premislila.

Res pa je tudi, da je v sosednjih ulicah situacija malce drugačna, četudi kakšnega posebnega vrveža niti tam ni čutiti.

O tem, kaj se v izolski obrtni coni dogaja, smo povprašali Ivana Palisko, predsednika Območne obrtne zbornice Izola, ki ima sicer v bližini svoje poslovne prostore. Po njegovih besedah ni bilo v tej obrtni coni nikoli posebej živahno. "Za to vsaj dva razloga," pravi Paliska "najprej: nismo v središču sveta, po drugi strani pa so dejavnosti v naši obrtni coni od vsega začetka bolj umirjene, zato tu ni bilo nikoli posebne gneče, kot je to na primer v Kopru, kjer je na določenem delu to že pretirano."

Sicer priznava, da se je Trgovska ulica malce izpraznila, vendar se je zato sosednja, Zaprtja ulica, bolj aktivirala, pa tudi na zgornji, Zeleni ulici se nekaj dogaja.

"Sicer pa menim, da ni nič takega, če se zapre ena trgovina, saj ni le v Izoli tako. Podobno se dogaja po vsej Sloveniji," pravi Ivan Paliska, ki je dejaven tudi v okviru Obrtne zbornice Slovenije.

"Ljudje imajo preprosto premalo denarja, da bi trošili. Po vsej Sloveniji se zapirajo trgovine in obratovalnice, število članstva pa pada. Četudi država govori o gospodarski rasti, gre tu očitno za recesijo in sicer traja kriza že vsaj eno leto." Po njegovem mnenju je vzrok temu tudi politična kriza v zadnjem letu dni, ki se odraža tudi v gospodarstvu, saj slednje na politične dogodke še ni imuno in krizo je čutiti takorekoč v vseh branžah.

"Tudi pri nas, na OOO Izola opazimo, da število članstva pada. Danes šteje izolska zbornica okrog 620 članov, kar je za približno 3 odstotke manj članov kot v lanskem letu. To zmanjšanje ne gre na račun upokojitev, temveč prenehanja obratovanja. Vsekakor gre za podoben trend, kot je značilen za vso Slovenijo. Zgovoren je tudi podatek, da davčna uprava od naših članov ne uspe izterjati okrog 20-25 odstotkov članarine, saj ljudje preprosto nimajo denarja."

Pa vendar imamo tudi v Izoli nekaj majhnih, hitro rastočih podjetij, ki imajo pomemben delež pri gospodarskem razvoju, tako na lokalni, kot na nacionalni ravni. Očitno je tržni pristop tudi tu bistvenega pomena in nekaterim to pač bolje uspeva kot drugim. Po drugi strani pa je pomembna tudi zadostna podpora okolja pri zagotavljanju investicijskih sredstev, saj si brez tega ne moremo zamišljati razvoja podjetništva. Resda cena denarja pri nas ni ravno vzpodbudna za investitorje in to seveda velja tudi za našo občino. V informacijo le to, da se v občini prav zdaj dogovarjajo za subvencioniranje obrestne mere za kredite za fasade in za klasične poslovne kredite, za kar so jih s posebnim javnim pismom zaprosili mali trgovci v mestu.

Četudi je turizem nekako prednostna panoga, občina nikakor ne bi smela pozabiti na spodbujanje razvoja obrti in malega gospodarstva, saj gre za pomemben del gospodarstva nekega kraja. (K.B.)

Posebna težava izolske obrtne cone pa je njena vsebinska nedorečenost. Zastavljena je bila kot obrtna, zgrajena kot poslovno stanovanjska, zdaj pa je že izrazito stanovanjsko obrtna, kar je postalo že njeno uradno ime. Zaradi takšne nedorečenosti prihaja občasno do sporov med stanovalci in obrtniki (hrup itd.), posebno poglavje pa so težave, ki jih imajo kupci stanovanj, ki so bila najprej zgrajena kot poslovni prostor, kasneje pa so bila prodana kot stanovanja. Kupci so imeli kup težav, od najemanja kreditov do prijave stalnega prebivališča, saj to v poslovnem prostoru pač ni mogoče.

KAJ POMENI NOVI ZNAK ?

V petek 30. junija je začel veljati novi pravilnik o poletni signalizaciji, ki je vpeljal celo vrsto novosti, najpomembnejša pa je gotovo ta, da rumena barva izginja iz vseh signalizacij, zamenjala pa jo bo bela barva. Med novimi znaki, ki se uvajajo pri nas pa smo prvega dobili prav v Izoli in sicer na Sončnem nabrežju, kjer naj bi voznikom dopovedal, da imajo na tem delu cestišča prednost pešci in otroci, ki se na cesti lahko igrajo, sosednji znak pa dovoljuje vožnjo do največ 5 kilometrov na uro.

Znak je nov, navade pa stare in njegova učinkovitost je zaenkrat nična. Vozniki ga ne poznajo, policisti ne nadzorujejo njegovega upoštevanja, na občinski inšpekciji imajo pomisleke o učinkovitosti. Po njihovem mnenju bi znak lahko postavili bližje Parangalu in ob njem grbino (ležeči policaj), ki so zdaj tudi zakonsko legitimne. Na ta način bi promet verjetno res ustavili tam kjer je to potrebno, saj zdaj na tem delu cestišča ni opaziti prav nobenih sprememb v primerjavi s prejšnjim stanjem.



SEMAFORJA ŠE NE BO

Na 17. seji občinskega sveta sem dal pobudo za postavitve semaforja na prehodu za pešce na križišču Kosove ulice in Prešernove ceste v Livadah (pri gostilni solata). Pobudo sem obrazložil: na prehodu za pešce je bilo že toliko prometnih nesreč, da smatram za upravičeno postavitve semaforja na prehodu, saj bi s tem zagotovili maksimalno možno prometno varnost. To je namreč prehod, kateri povezuje naselje Livade z Izolo, na katerem je največja frekvenca prehodov pešcev ter kolesarjev. Prav tako bi morali razmisliti, kako omejiti hitrost na tem delu Prešernove ceste, saj vozniki v večini ne upoštevajo omejitve hitrosti, pa tudi policija ne more dežurati 24 ur na dan z radarjem.

Prejel sem naslednji odgovor:

Pobudo je obravnavala Komisija za tehnično urejanje cestnega prometa na svoji seji dne 15.6.2000 in po proučitvi obstoječe prometne ureditve prehoda za pešce na Prešernovi cesti in Kosovi ulici, kjer je prehod za pešce opremljen z vso potrebno vertikalno in horizontalno prometno signalizacijo, dodatno označen z rumenimi utripajočimi lučmi in osvetljen, kar je v skladu s standardi državne ceste, kjer so hitrosti bistveno večje, je bila mnenja, da NI potrebna dodatna postavitve semaforja na prehodu za pešce. Pred prehodom za pešce na Prešernovi cesti se z obeh smeri dodatno označita dve prečni horizontalni označbi za označitev optičnih zavor za umirjanje prometa.

Občani naj si sami ustvarijo mnenje o potrebnosti semaforja na tem prehodu za pešce.

PS. Zahvaljujem se za sprejeti pobudi o zamenjavi posušenih dreves na novem parkirišču v Livadah ter asfaltiranju dela med kolesarsko stezo ter Prešernovo cesto pri prehodu za pešce Prešernova cesta - Leninova ulica.

Svetnik SDS Alojz Padar

VIZ VRTEC MAVRICA VABI NA IGRIŠČE

Starši, vabimo vas, da pridete s svojimi otroki na igrišče vrta ob enoti Školjka, v ulici Okt. revolucije 11 a !
Od 17. do 19. ure se bodo vaši otroci v prihodnjem tednu lahko urili v:
- vodenju žoge in metanju na koš,
- hoji s hoduljami,
- rolanju s svojimi rolerju okoli ovir.

NEZNANO IZOLANSKO BREZNO

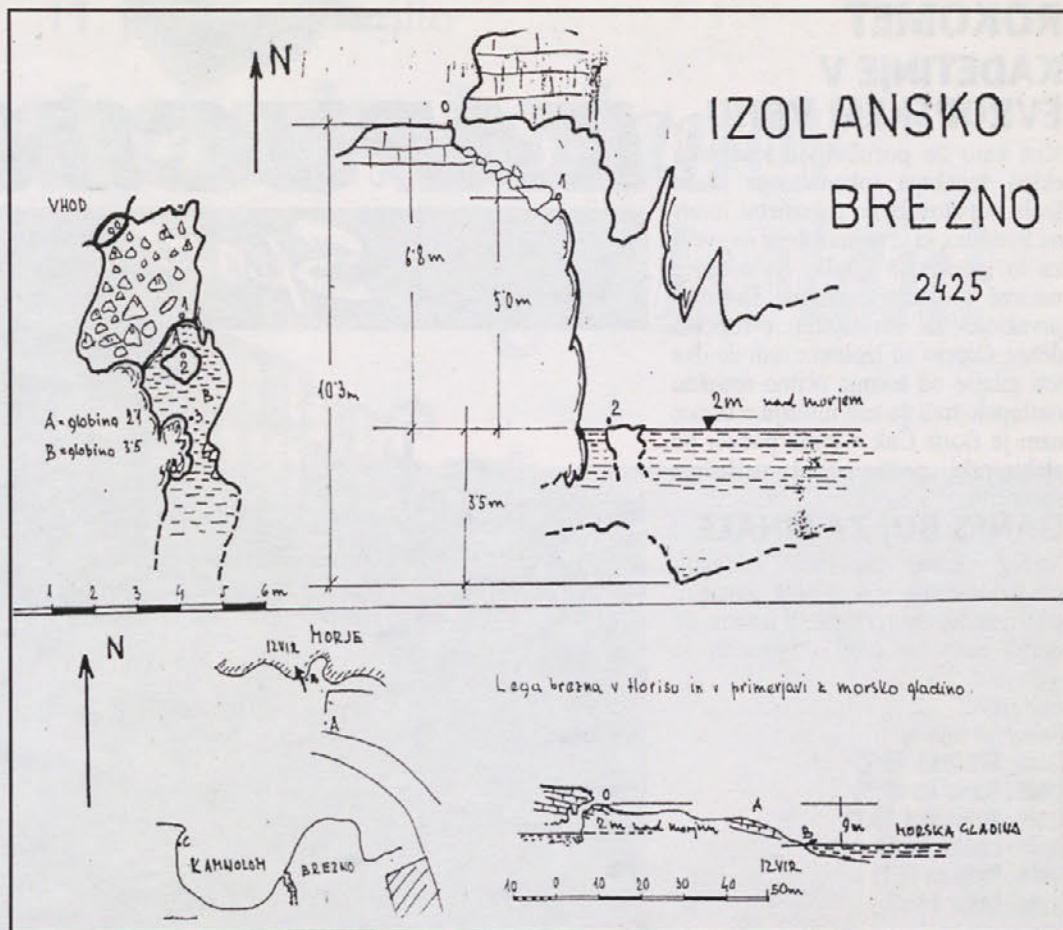
Na krasu je že tako, da so brezna nekaj povsem običajnega, na območju, kjer je lapor prevladujoča kamenina pa jih je bolj malo. In vendar nas je jamar Franc Malečkar, član JD Dimnice opozoril na zanimivo brezno, ki ga imamo v Izoli, vendar o njem vemo zelo malo ali skoraj nič. Po njegovem mnenju je brezno nenavadno in zanimivo za jamarje, gotovo pa bi pritegnilo tudi kakega turista, vendar je trenutno za turiste nedostopno, saj se nahaja znotraj nekdanjega Iriša in danes Delamarisove tovarne na severovzhodnem obrobju mesta. Zadje raziskave brezna segajo že v daljno leto 1972, prvič pa so ga opisali leta 1963. Iz tega, prvega, poročila povzemamo nekaj podrobnosti.

Prof. doktor Stanko Brodar je leta 1963 zapisal: Izola leži na mumulitno alveolinskih apnencih, ki pogledajo na dan izpod fliša, ki se razprostira predvsem južno od mesta. V enakih apnencih je tudi Izolansko brezno na skrajnem severnem delu polotoka in v neposredni bližini obale.

Vhod v brezno se je odprl pri razširjevalnih delih kamnoloma. Nastala odprtina je 50 metrov oddaljena od obale in 9 metrov nad morsk gladino. Vhodni del brezna je 2,5 x 4 metre velik prostor, ki ima poševno in z gruščem posuto dno, stene in strop so korozijsko izjedene. Pri t.5 je 5 metrov globoka navpična stopnja, ki jo je mogoče premagati s pomočjo jamarjskih lestev, na koncu stopnje je voda, ki je 2 metra nad morsk gladino. Prostor z vodo se nadaljuje proti jugu najprej 2,5, nato še 5 metrov, vendar bo vanj mogoče vstopiti šele če bo odstranjen meter debel kapniški steber. Skalnih sten se namreč drži sigova prevleka, ki je najbolj debela na zahodni steni in preide v omenjeni kapniški steber, ki ga zaliva voda.

Sredi vode je blok apnenca, ki se je verjetno odkrušil s stropa ob miniranju v kamnolomu in padel v vodo, ki je globoka od 3 do 3,5 metra. Kolikšne so globine v nedostopnem južnem nadaljevanju ni mogoče oceniti. Po približnih cenitvah je v nedostopnem delu vsaj dvakrat več vode kot v srednjem delu. Voda se rahlo pretaka proti severu, vodni nivo je ob nalivih in dežju višji kot v sušnem obdobju. Voda je v breznu mešana, sladka in morska, približno pol:pol. Takšnega mešanja pa ne dokazujejo podatki o temperaturi ter o kalcijevi trdoti, tako da obstaja možnost, da je voda v breznu slojevita: nižje je hladna morska, višje pa sladka. Po podatkih kemične analize ni razvidna zveza med potokom ob cesti Izola - Korte in vodo v breznu, čeprav bi ta zveza po topografskih analizah bila razumljiva. Za ugotavljanje od kod prihaja sladka voda in ali so vodne količine rentabilne je predlagal prof. Brodar barvanje vode v potoku in analiziranje vode pri različnih globinah, vendar, kot je znano, te analize niso bile nikoli opravljene.

Devet let kasneje sta se v odkrivanje tega brezna odpravila jamarja Franc Malečkar in Boris Zgonc. Ob tej priložnosti sta sestavila naslednji dopolnilni zapisnik:



V Izolansko brezno sva šla z namenom, da bi si ga ogledala in fotografirala. Najprej sva imela težave z vratarjem tovarne (brezno se namreč nahaja znotraj tovarniškega dvorišča), ko pa sva dovoljenje končno dobila sva lahko odkrila le to, da je **vhod v brezno zasut z velikim upom smeti**. Skušala sva jih odstranjevati a sva kmalu odnehala ob spoznanju, da je tudi samo brezno **zapolnjeno s smetmi**. O izolanskem breznu in o izolanskem krasu je bilo doslej še največ napisanega v eni od starejših številčk revije **Proteus**. Kakšna je usoda izolanskega brezna danes bomo skušali, skupaj z jamarji odkriti v naslednjih dneh. Nekaj je povsem jasno: omenjenega kupa na dvorišču tovarne ni več, saj so njeno notranjost zelo uredili, vprašanje pa je, če je brezno še prazno, saj je težko verjetno, da bi kdorkoli iz njega izvlekel kramo, ki so jo tja zmetali med leti 1963 in 1972.

Pa še nekaj je vredno razmisleka. Brezno se nahaja razmeroma blizu znanim **izolskim termam**, ki so sicer podrobno opisane v več publikacijah in verjetno ni težko napovedovati povezanosti vode v breznu s termalno vodo v soseščini. Skratka, gradiva za ugibanja in raziskovanja je kar nekaj. (DM)

NINA ZAGOTOVO NI IZOLČANKA

Nina Potočnik res živi v Kopru, a je ena najstarejših najemnic poslovnega prostora v Izoli. Točno na občinski praznik pred 21-timi leti je namreč odprla svoj boutique v Ljubljanski ulici in od takrat se prebija skozi uspehe in težave kot vsi drugi izolski trgovci.

Čeprav so jo vabili naj gre v Koper se je odločila da ostane v Izoli, in zdaj kupuje tudi stanovanje, tako da bo Izolanka s popolnim državljanstvom. Ob tej priložnosti je naša kolegica Kristina Menih - Mihalič, dopisnica mariborskega Večera, pripravila kratek pogovor z Nino, lektorji v Večeru pa so v naslovu **Izolane preimenovali v Izolčane**. Sledili so ugovori intervjuvanke a so ji pojasnili, tako kot to počnejo tudi dopisnici, da je v slovenskem pravopisu zapisano, da smo **Izolčani**. Nina je v protest začela zbirati podpise proti takšni označbi someščanov s katerimi bo podprla pobudo za korekcijo pravopisa, mi pa smo se odločili, da bomo odslej Mariborčane imenovali **Mariborjani**.
Okoli oko - zob za zob.



ROKOMET KADETINJE V EVROPSKEM VRHU

Kot smo že poročali je kadetska ekipa ženskega rokometnega kluba Izola odpotovala na rokometni turnir na Švedsko, ki je najmočnejši na svetu za to generacijo igralk. Na turnirju namreč sodelujejo državne kadetske prvakinje iz štirinajstih evropskih držav. Čeprav so Izolanke tudi do dve leti mlajše od tekmič očitno uspešno nastopajo tudi na tem turnirju o čemer nam je Boris Čuk v torek ponoči po elektronski pošti poslal naslednje sporočilo:

DANES BOJ ZA FINALE

Včeraj smo uspešno zaključili predtekmovalne v skupini A. Zmagali smo petkrat, enkrat izgubili ter zasedli drugo mesto v svoji skupini in se uvrstili v polfinale.

Rezultati tekem

Izola : Švedska 18:15

Izola : Nemčija 18:20

Izola : Norveška 16:13

Izola : Češka 24:13

Izola : Poljska 15:11

Izola : Litva 20:13

Na turnirju igramo odlično in smo presenečenje za vse. Med strelkami vodi Petra Adamič. Jutri (sreda) igramo zjutraj s prvakom Hrvaške, popoldne pa morebitno finale. Ko bo Mandrač izšel se bomo morda že veselili lepega mednarodnega uspeha te nadvse uspešne in perspektivne generacije mladih izolskih rokometas. Danes smo imeli tudi Slovenski dan na katerem smo vse višje predstavnike

Evropske rokometne zveze pogostili s pršutom in refoškom, tako da smo bili tudi promocijsko zelo uspešni.

Še obvestilo za starše: Takoj po finalnih tekmah (sreda ob 19.00) se že vračamo domov.

AVTOMOBILIZEM IZOLSKI RALLY DAN

Tretja dirka za slovensko državno prvenstvo je bila konec prejšnjega tedna v hrvaškem Dugem Selu, sodelovalo pa je 41 slovenskih in hrvaških posadk, med njimi tudi tri izolske z vozniki: Andrejem Jerebom, Miranom Jermanom in Borisom Bržanom. Prva dva sta s sovoznikom Metodrom Kurentom in Borisom Tonejcem nastopila s svojima Seat Ibizama, Bržan pa s citroenom Xsara

Prav moštvo Target Citroen je imelo največ smole že na začetku rallyja, saj sta Bržan in Župevec na superspecialcu najprej dohitela počasnejšega voznika, potem pa v ostrem zavoju še zlomila polosovino.

Veliko bolje je šlo Andreju Jerebu, ki se je izvrstno boril s svojim večnim konkurentom Darkom Peljhanom in mu počasi odvezal sekundo za sekundo, po peljhanovem odstopu pa je rutinirano, čeprav še vedno zelo atraktivno odpeljal rally do cilja, osvojil absolutno zmago in prevzel vodstvo v točkovanju za državno prvenstvo.

Za še večje presenečenje pa je poskrbel Miran Jerman, ki je z dizelsko Ibizo zmagal v skupini N in osvojil drugo mesto med slovenskimi posadkami. To je bila verjetno njuna najboljša vožnja doslej, rezultat z dizelskim vozilom pa zagotovo presenečenje za vse.

Slovenske rally voznike zdaj čaka kratek dopust, potem pa se bodo spet srečali avgusta na četrti dirki za državno prvenstvo v bližini Vidma.

do velikih, znanih rokometas, med njimi so tudi naši, slovenski državni reprezentanti. Sodniška "smetana" je tudi zbrana, njihovi strokovni razgovori dajo slutiti, da bo tudi bližajoče se prvenstvo zelo zanimivo. Seveda so vsi pravi "politiki", tako da o tem, kdo bo izpadel in kdo bo prvak, modro molčijo. Kdor se vsaj nekoliko razume na roket, lahko ugane, kako in kaj. Izolani smo na Eurofestu vsekakor prisotni, predvsem z mlajšimi selekcijami, uspeh pa raznovrsten, enkrat gor, enkrat dol. Upravi obeh klubov delata, vsekakor je aktivnejša moška stran, kar je

posledica problemov, ki jih pač imajo. Finiš bo vsekakor lep, če pa nam kdo pošlje kaj z neba, bo toliko lepše.

P.S. Vesti iz Švedske, kjer nastopa ženska kadetska ekipa, so zelo razveseljive, saj se jim nasmiha celo finale. Glede na to, da je Švedska daleč in so impulzi predragi, o morebitnem slavlju prihodnjic.

<http://izola.gvcri.net>

POD BELVEDERJEM

VESLANJE IZOLANI V REPREZENTANCAH

Ta konec tedna so se slovenski veslači zbrali na mini testu na Bledu kjer so preverjali njihovo forma za sestavo morebitnih posadk za najpomembnejša letošnja mednarodna tekmovanja z izjemo olimpijskih iger. Vlado Krulčič, trener iz izolskega veslaškega kluba Izola je bil zraven in o poteku testov povedal naslednje:

- Na testu so sodelovali vsi zainteresirani veslači iz vseh slovenskih klubov, ki upajo, da bodo lahko nastopili na svetovnem članskem prvenstvu B in na mladinskem svetovnem prvenstvu. Reprezentanca B bo nastopila na Danskem konec julija, mladinsko pa bo v Zagrebu prvi teden avgusta. Iz Izole so v članski B konkurenci sodelovali štirje veslači Arga: **Zoran Jovičič, Tilen Gustinčič, Igor Žolgar in Boštjan Božič**. Njihova nastop je bil dober in strokovni štab je predlagal naj se posadka udeleži še nekaj treningov na Bledu in morda ojača z enim blejskim veslačem. Njihova pripravljenost je dobra, seveda pa je treba vedeti, da veslajo v konkurenci, ki je zelo huda.

- Kaj pa mladinci?

- Od mladincev je bil iz Arga prisoten **Erik Krajcar** v skifu, iz našega kluba pa **Bine Pišlar, Branko Bauk, Toni Barač, Andrej Kržmančič in Tomaž Hojer**, s tem da sta zadnja dva imenovana zelo mlada in nista

imela realnih možnosti, da bi se kam uvrstila. Po zadnjem testu sta se v četverec uvrstila **Barač in Pišlar**, za nastop v skifu pa je predlagan **Krajcar**, ki zaradi svoje višine ni mogel v nobeno od teh kombinacij. Vendar je vprašanje, če bo res tudi nastopil v skifu, saj se bodo 7. julija spet zbrali slovenski mladi skifisti in na prvenstvo bo šel tisti, ki bo najboljši.

- Kakšne so njihove možnosti na prvenstvu?

- Ocenjujemo, da v Sloveniji nimamo kakšne posebej kvalitetne generacije, veslačev tako da se bo težko kdorkoli uvrstil v finale na svetovnem prvenstvu.

- Erika Tula pa čaka regata sezone v Luzernu.

- Ta teden bo Erik odpotoval tja in njegove možnosti, da si izbori olimpijsko vozovnico so realne. Po zadnjih prijavah bo namreč nastopilo deset skifistov, na voljo pa so tri mesta za nastop v Sydneyju. Azija je namreč odstopila od nastopa in tako mu je najmočnejši konkurent Slovak, potem je tukaj še Nizozemec in morda Finec in Latvijec. Glede na to, da je na Bledu ta teden veslal kar dobro ima realno možnost za prve tri, seveda če bo njegov dan.



Eurofest smo dočakali, dežja pa očitno še dolgo ne bomo. Rokometna Europa je kar razgibala športno Izolo, od malih, neznanih

11. julij / 11 luglio

Praznik Isole in Izolanov *La festa di Isola e degli Isolani*



OBČINA IZOLA
COMUNE DI ISOLA

Prazniki in praznovanja so del našega življenja, naše zgodovine in naše sedanjosti. Naj bo letošnji 11. julij, praznik občine Izola, tudi praznik s pogledom v prihodnost.

Le ricorrenze e le celebrazioni fanno parte della nostra vita, della nostra storia, del nostro presente. L'11 luglio di quest'anno, la festa del Comune di Isola, sia anche una festa rivolta all'avvenire.

Županja - Il Sindaco
Breda Pečan

OBČINA IZOLA V ŠTEVILKAH

Na tem mestu smo zbrali nekaj števil, ki zadevajo različne dimenzije življenja v občini Izola.

Vsekakor ti o Izoli nekaj povedo, četudi se je potrebno zavedati, da gre le za parcialno sliko, saj bi za celovitejšo obravnavo potrebovali primerjavo vsaj z regijskim, oziroma državnim povprečjem ter temeljito interpretacijo. Pa vendar, tudi te številke so po svoje zgovorne.

Velikost občine: 29 km²

Prebivalstvo

- Število rojenih otrok v letu 1999: 96
- Število rojenih otrok od 1.1. do 30.6.2000: 51
- Število umrlih v letu 1999: 125
- Število umrlih od 1.1. do 30.6.2000: 62
- Število prebivalcev na dan 30.6.2000: 14.513
 - od tega moških: 7.191
 - od tega žensk: 7.322
- državljanov R Slovenije: 13.847
- tujcev: 588

Motorna vozila:

- Število voznikov na dan 31.12.1999: 8.397
- Od tega po kategorijah:
 - Kat. A: 1.047
 - Kat. B (avtomobili): 7.986
 - Kat. C (kamioni): 682
 - Kat. D (avtobusi): 86
 - Kat. E (priklopniki): 456
 - Kat. F (traktorji): 1.565
 - Kat. G (delovni stroji): 8.172
 - Kat. H (kolesa z motorjem): 8.395
- Število registriranih motornih vozil na dan 31.12.1999:
 - Od tega motornih koles: 111
 - osebni avtomobili: 6.406

kombinirana vozila: 214

avtobusi: 2

tovorna vozila: 347

traktorji: 36

Gospodarstvo

(Za primerjavo objavljamo podatke za občino Koper ter za regijo, ki zajema občine Divača, Hrpelje-Kozina, Izola, Komen, Koper, Piran in Sežana.)

- Število gospodarskih družb na dan 31.12.1999:
 - Izola: 314 Koper: 1.254 regija: 2.440
- mala podjetja: Izola: 293 Koper: 1.162 regija: 2.273
- srednja podjetja: Izola: 17 Koper: 63 regija: 117
- velika podjetja: Izola: 4 Koper: 29 regija: 50
- število zaposlenih v teh gospodarskih družbah:
 - Izola: 2.236 Koper: 12.711 regija: 22.654

Finančni rezultati za leto 1999

- Prihodki za leto 1999 (v mio SIT):
 - Izola: 28.919 (6,7 %) Koper: 279.126 (64,6 %) regija: 432.085 (100 %)
- Čisti dobiček (v mio SIT):
 - Izola: 921 (4,2 %) Koper: 16.466 (75,4 %) regija: 21.834 (100 %)
- Čista izguba (v mio SIT):
 - Izola: 949 (8,6 %) Koper: 4.939 (45 %) regija: 10.987 (100 %)

Po podatkih o finančnih rezultatih v minulem letu se občina Izola po gospodarski moči uvršča na 4. mesto za Koprno, Piranom in Sežano ter pred občinami Hrpelje-Kozina, Komen in Divača.

V občini Izola je bilo za leto 1999 izkazano skupno 921 milijonov tolarjev čistega dobička, kar je 4,2 % dobička celotnega regijskega gospodarstva. Največ (398 milijonov tolarjev ali 43,2 %) ga je doseglo 64 družb s področja trgovine, nadaljnih 20 % pa 34 gospodarskih družb s področja poslovanja z nepremičninami, najemov in poslovnih storitev. Na tretjem mestu je področje predelovalni dejavnosti 143 milijoni čistega dobička v 37 gospodarskih družbah. Na področju gostinstva je bilo ustvarjenih 51 milijonov tolarjev dobička, kar uvršča to panogo na peto mesto za gradbeništvo, kjer je bilo ustvarjenih 82 mio SIT dobička.



Manufaktura d.d.

NOVA GORICA

Ob prazniku
občine Izola
voščimo vsem občanom
in jih obenem vabimo
v naši bogato
založeni prodajalni
v Koprski ulici in na
Velikem trgu.

Polo limuzina. Povsem sveža!



Že od 2.129.904 SIT* dalje.

• Naj bo Polo limuzina vaša zvesta spremljevalka na počitniških popotovanjih. Uživali boste v njeni prostornosti, zadovoljni pa boste tudi z največjim prtljažnikom v avtomobilih njenega razreda. Obenem je kot limuzina še izredno privlačne oblike. Za dobro voljo bo poskrbel tudi serijsko vgrajeni radio »alpha«.

Polo limuzina je ravno pravi za tiste, ki na počitnicah ne želijo ničesar pogrešati. Za neverjetnih 100.770 SIT* lahko dobite še centralno zaklepanje, električni pomik stekel, meglenke, električno nastavljeni zunanji ogledali, nastavljiva sprednja sedeža... O nakupu vozila na ugodne mesečne obroke se prepričajte sami.

Polo limuzina



* ceni sta informativni in odvisni od valutnih razmerij

Pooblaščen trgovec z vozili Volkswagen

Porsche Koper, Vojkovo nabrežje 32, tel.: 066 44 17 00

20.let prostovoljnega gasilstva na podežlju Izole

Prostovoljno gasilsko društvo Korte (PGD Korte) je bilo ustanovljeno leta 1980. Ustanovnih članov ni bilo veliko, mogoče deset. Gasilskega doma še ni bilo, bila je le majhna garaža.

Danes ima PGD Korte cca. 55 članov, od tega je cca. 20 operativcev, t.j. stalno pripravljenih v primeru intervencije ob požaru ali kakšni drugi nesreči.

Večina članov PGD Korte je zaposlenih. Iz tega razloga nekateri nosijo s seboj pagerje ali mobilne telefone (GSM), tako, da so dosegljivi ob katerem koli času.



Tehnična oprema PGD Korte je sestavljena iz manjšega gasilskega vozila (GV1) TAM 60 T 5 B, terensko vozilo VAZ ter specialno gasilsko vozilo HYUNDAI GALLOPER 2,5 TD. Slednje je zadnja pridobitev društva. GALLOPER je zmogljivo terensko vozilo, ki lahko pripelje gasilce tudi na najbolj nedostopne požare. Prepelje namreč lahko do 8 gasilcev in njihovo osebno zaščitno ter reševalno opremo.

Za gašenje gozdnih ter travniških požarov ima društvo med drugim tudi visokotlačno črpalko, ki precej izboljšuje intervencije, predvsem iz vidika učinkovitosti in hitrosti gašenja.

Vse zgoraj omenjena tehnična in druga materialno - tehnična oprema je shranjena v orodišču gasilskega doma Korte, ki meri v tlorisu cca. 100 m². Prvotni gasilski dom je bil zgrajen leta 1981, dograjen oz. prenovljen pa leta 1991. Po prenovi je bilo pridobljenih dodatnih 65 m² v katerih ima društvo prostorno, večnamensko dvorano, sanitarije ter pisarno. Poleg gasilskega doma v Kortah ima PGD Korte tudi gasilski dom na Maliji, kjer domuje dislocirana enota društva, t.j. PGD Korte - enota Malija. Otvoritev gasilskega doma Malija je bila leta 1990, ko je društvo praznovalo obenem svojo 10. obletnico obstoja.

PGD Korte je zlasti zelo aktivno na področju preventive v osnovnih šolah. Vsako leto, namreč organizira krožek "MLADI GASILEC" v sodelovanju z gasilsko zvezo Izola. Rezultat celoletnega prizadevanja bo moč videti na tekmovanju - Mladi gasilec, za občinski pokal, ki bo v nedeljo 9.julija 2000, s pričetkom ob 09.00 uri pri Osnovni šoli v Kortah.

Potrebno je povedati še naslednje: prostovoljno gasilstvo na izolskem podežlju praznuje letos 20.obletnico obstoja; za slovenske razmere malo, za razmere na obali pa kar precej. Želimo si, da bi PGD Korte napredoval iz leta v leto in da bi bilo še veliko takih obletnic.

V zadnjem letu in pol je društvo naredilo velik korak naprej. Prišli so novi - mladi člani, ki so prinesli s seboj veliko mladostne volje do dela, predvsem pa je društvo zadihalo z novimi močmi in s povsem sodobnim konceptom gasilstva.

20. obletnica PGD Korte v Kortah

Nedelja, 9.julij 2000

09.00: **OBCINSKO TEKMOVANJE MLADI H GASILCEV**
pri osnovni šoli v Kortah

16.00: **SLAVNOSTNA SEJA UPRAVNEGA ODBORA PGD KORTE**

- * Nagovor predsednika društva ob 20.obletnici,
 - * Pozdravi gostov,
 - * Podelitev gasilskih odlikovanj in priznanj zaslužnim članom društva,
 - * Kulturni program,
- dvorana v gasilskem domu Korte oz. večnamenska dvorana v zadružnem domu Korte

17.00 - 17.30: **SLAVNOSTNA PARADA Z UDELEŽBO VSEH SODELUJOČIH GASILSKIH DRUŠTEV**
od stare osnovne šole do zadružnega doma

17.30: **SVEČANA PRIMOPREDAJA NOVEGA GASILSKEGA VOZILA PGD KORTE**
pred zadružnim domom,

18.00: **PRIKAZ GASILSKE VAJE Z LESTVIJO**
pred zadružnim domom

19.00: **POGOSTITEV VABLJENIH**
pri gasilskem domu

20.00: **ples z narodno - zabavnim ansamblom**
pred zadružnim domom

VABLJENI!!!

Ob občinskem prazniku bo ob 20.obletnici ustanovitve PGD Korte prejelo priznanje županje Občine Izola za svoje dosedanje delo na področju razvoja gasilstva na izolskem podežlju, za delo z mladimi pri spoznavanju gasilske dejavnosti ter njihovo delovanje na področju požarne preventive.

Priznanje bodo prejeli v torek, 11. julija 2000 ob 19.uri, na osrednji prireditvi ob občinskem prazniku v hotelu Riviera.

BOUTIQUE nina

IZOLA, Ljubljanska 40, tel. 05 / 641 - 62 - 25

**POLETJE V IZOLI S
30% POLETNIM POPUSTOM
do konca avgusta**

Drage Izolanke, dragi Izolani hvala Vam za 21 let
IZBRANE ZVESTOPE

Vaša Nina

Bodite drugačne, oblačite se pri NINI!

Nekateri govorijo...

Mi tudi nakladamo - z odliko.



LUKA KOPER

6501 Koper
Tel.: 05 6656 100
Faks: 05 6395 020
E-pošta: PortKoper@luka-kp.si



www.luka-kp.si

Predstavnosti: Budapest - Bratislava - München - Praha - Singapore - Wien

IZOLA BO IMELA OTOK

Občinski praznik je lahko navaden protokolarni dogodek, lahko je dobra fešta ali pa priložnost za nabiranje političnih točk. Kakorkoli že, občinski praznik se je iz skorajšnje pozabe v zadnjih letih obudil k življenju in zdaj vse bolj nadomešča nekdanji tradicionalni Praznik pomladi.

Kakšen je namen tako odmevnega praznovanja izolskega občinskega praznika si vsak razlaga po svoje, novinarsko pa seveda ne gre drugače, kot da ob tej priložnosti pripravimo pogovor o nekaterih pomembnih izolskih temah s prvim človekom občine - v tem primeru županjo Bredo Pečan.

GARAŽA PRI SVETILNIKU

- Začeti je treba s trenutno najaktualnejšim odnosom na relaciji občina - občani. V mislih imam seveda ureditveni načrt svetilnik.

- Občinski svet je preložil odločanje o tem dokumentu, zato ker bomo na interesnem zboru krajanov predstavili stališča, ki sem jih, skupaj z odborom za okolje in prostor sprejela do pripomb krajanov, ki so te pripombe podali v času javne razgrnitve. Kolikor se je dalo smo pripombe upoštevali, nekaterih pa nismo mogli, saj vendarle moramo slediti interesu Izole in ne le interesom ljudi, ki živijo v neposredni bližini tega območja. Jasno je, da zaradi takšnih načrtov nekateri niso zadovoljni, vendar je treba vedeti, da gre za del

občanov, s projektom pa se bo dokončno uredil rob starega mestnega jedra proti kopališču, da se javne zelene površine ne bodo zmanjševale in da bomo končno valorizirali vse te prehode iz starega mestnega jedra do parka in kopališča. Kot je zamišljen ta ureditveni načrt bo kvaliteta tega prostora nedvomno izboljšana, poleg tega pa bomo pridobili veliko novih parkirnih površin, ki jih tam zelo primanjkuje.

- Posebnost tega načrta je, da še nimate znanega investitorja.

- Dejstvo je, da je ta projekt oziroma investicija, tako preko palca, vredna približno milijardo in 600 milijonov, brez komunalnega prispevka in brez vrednosti zemljišča, vračunala pa sem približno vrednost stanovanjskih enot, ki ni majhna. Res pa je, da bo investitor s prodajo poslovnih in stanovanjskih površin lahko iztržil približno 2 milijardi tolarjev, kar pomeni, da bo lahko zaslužil in bo projekt za investitorje zanimiv. Mi bomo tega investitorja iskali tudi z mednarodnim razpisom zato ker je treba počasi animirati tudi tuj kapital, da vlaga pri nas. Občina bo kot zainteresirana stranka vstopila v projekt gradnje garaže z vrednostjo zemljišča in komunalnega prispevka, kar bo naš delež v tem projektu. V razpisu pa bo tudi zahteva, da mora biti garaža projektirana z avtomatskim parkiranjem, da bi bil izkoristek parkirišča čimvečji.

- S krajani se boste torej še pogovarjali, kaj pa v občinskem svetu?

- Nisem opazila, da bi bilo pri svetnikih čutiti kakšno posebno nasprotovanje. Načrtu nasprotujejo predvsem neposredno prizadeti. Dejstvo je, da bodo nekateri izgubili del površin, ki jih zdaj uporabljajo pa sploh niso njihova ampak občinska lastnina, to so vsi ti vrtovi, nekateri se bodo morali odreči hišam in stanovanjem v katerih so preživeli celo življenje in to so gotovo razlogi za nasprotovanje takemu projektu. Nekateri pa nasprotujejo zato, ker se bodo življenjski pogoji v njihovi sosesčini zagotovo spremenili, še posebej med samo gradnjo pri kateri bo treba zelo paziti kako se izvaja miniranje in vkopavanje.

- Dom dva topola ni med možnimi investitorji?

- Investitor je lahko vsak, kdor se bo prijavil, toda dejstvo je, da so že sedaj odstopili od tistega, kar smo se ustno že dogovorili. V prisotnosti naše predstojnice urada, g. Purgerjeve, smo se pogovarjali z g. Šušteršičem in sodelavci o skupnem vходу v njihovo in mestno garažo, zdaj pa smo dobili njihov dopis v katerem pravijo, da se nismo še dokončno dogovorili in da odstopajo od tega skupnega projekta. Seveda pa verjamem, da se bomo dogovorili. Če do tega ne bo prišlo ne bodo gradili niti oni.

- Kdaj bo končana ta gradnja?

Realno je pričakovati, da bi se gradnja lahko začela v začetku leta 2002 in jo končali leta 2003.



IZOLA

Exspres optika

Očala za vse generacije !





Postojnska 11, Izola

Nudimo vam pečeno meso vseh vrst kot so: pečeni piščanci, krače, rebrca, odojka, purana, janjčka... kakor tudi hamburgerje, pizzete, pommes frites, topli sendviči vseh vrst, hot dog, ombolo, dunajski zrezek.

Vaša naročila sprejemamo tudi na tel. 641-63-33.

Delamo vsak delovni dan od 8.30 do 22.00 ter ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 22.00.

Čestitamo ob prazniku izolske občine !





VSİ VOZLI IZOLSKE MARINE

- *Omenili ste tuj kapital. V Izoli ga že imamo in sicer pri Portingu, ki upravlja z marino in je v celoti v lasti tujega kapitala.*

- Odnosi z ljudmi, ki predstavljajo ta kapital so korektni. Res je, da smo izgubili veliko časa, da smo dorekli nekatere stvari, še posebej zato, ker je isti kapital tudi lastnik Marinvesta, ki je dolžan urediti še množico stvari. Portingu bomo sicer zdaj izdali odločbo o upravljanju in po tem bomo morali narediti primopredajni zapisnik, ki bo dejansko presek stanja kot je danes in postavili pogoje kaj vse mora urediti zdaj, čeprav bi moral urediti že pred tem. Gre za zaščito vseh površin pred pronicanjem mineralnih olj, lovilce maščobe, lovilce peska, preprečitev onesnaževanja akvatorija in še kaj. Za te stvari mu bomo dali zelo kratek rok. Gre predvsem za suho marino, ki ni urejena tako kot bi morala biti. Moram pa ponoviti, da so odnosi korektni, da je Marinvest, ki je še vedno pred prisilno poravnavo, nekatere stvari vendarle urejal. V mislih imam predvsem sodelovanje pri pridobivanju gradbenega dovoljenja za parkirišče pri Delfinu in da so po več urgencah le odstranili tiste ruševine pri Simonovm zalivu in še nekaj drobnih reči.

- *Kaj bo prisilna poravnava za Marinvest pomenila za občino Izola?*

- Mislim, da poravnava, če bo sprejeta, za občino ne pomeni nič hudega. Izvzete zemljišče na katerih je Marinvest knjižen kot uporabnik družbene lastnine iz mase za prisilno poravnavo je bilo s strani prisilnega upravitelja sprejeto. Nam sicer niso priznali vseh naših terjatev, ker vseh tudi ni bilo mogoče. Ko je naprimer Marinvest gradil Tomažičevo ulico je zgradil komunalno infrastrukturo v marini in to predajal občini kot plačilo za posamezna zemljišča. Vendar za te objekte (kanalizacija itd.) še ni bilo izdano uporabno dovoljenje, saj imajo celo vrsto pomanjkljivosti in to je zdaj naša terjatev do Marinvesta. Mi ne moremo vzeti za plačilo infrastrukturo, ki nima uporabnega dovoljenja in vrednost del, ki bi jih morali še opraviti smo postavili kot našo terjatev do stečajnega upravitelja, vendar nam ta tega ni priznal.

Dejstvo je, da nimamo faktur s katerimi bi dokazovali, da nam je Marinvest to dolžan, vendar gre za nematerialno terjatev, ki v denarju pomeni zelo veliko. Gre za popravilo kanalizacije in posebej podmorskega izpusta, ki ima velike napake in ga ni mogoče popraviti za majhen denar.

- *Kdo je prisilni upravitelj?*

- To je g. Benedejčič, ki je bil prisilni upravitelj že v Opremi. Gre za strokovnjaka, ki ve kaj dela, res pa je, da ni pričakoval, da bo dobil v roke tako zapleteno zadevo.

- *Kaj pa italijanski lastnik, je vedel kaj kupuje?*

- Mislim, da ja, saj je sodeloval v dogajanjih že nekaj let. Poleg tega gre za firmo, ki ni nova na tem področju. Zanimivo je, da smo se pozanimali za kvaliteto tega tujega lastnika Portinga in Marinvesta in da je Gospodarska zbornica dala zelo dobre podatke, češ da gre za podjetje z velikim zaupanjem bank. Slišali pa smo tudi drugačne ocene, vendar iz virov, ki jih zdaj raje ne bi omenjala.

- *Koncesijska pogodba je še vedno pod vprašajem.*

- Mi smo pismo Ministrstva za okolje in prostor dali našim pravnikom in potrdili so nam, da ima ministrstvo v nekaterih točkah prav, najpomembnejše pa je to, da je odlok oprt na zakon o lukah in tukaj ministrstvo nima prav, saj posega s svojim mnenjem na področje ministrstva za promet iz zveze. To ministrstvo pa nam je posredovalo mnenje, da je odlok dobro pripravljen. Enako je storilo ministrstvo za zakonodajo. Zato mislim, da koncesijska pogodba ne bo padla, lahko pa bi jo preimenovali v pogodbo o upravljanju turističnega pristanišča.



Finor
leasing

Finor d.o.o., Pristaniška ulica 14
6502 Koper, tel. 056 392 658, 6392 659

Od začetka do konca varen!

K Banka Koper

Finor leasing odobrava naslednji dve obliki leasinga:

Finančni leasing: to je najbolj poznana oblika leasinga, pri kateri je ob sklenitvi pogodbe potrebno plačati polov v dogovorjeni višini, po plačilu vseh obrokov in odkupne vrednosti (3%) pa predmet leasinga preide v last leasingojemalca.

Poslovni leasing: V praksi se uporabljata tudi naziva "operativni leasing ali najemni leasing". Za to obliko leasinga je značilno predvsem, da je predmet leasinga knjižen pri dajalcu leasinga, ki obračunava amortizacijo, jemalec leasinga pa mesečni obrok (najemnina) knjiži kot strošek. Po zaključku najemnega razmerja lahko na podlagi predkupne pravice leasingojemalec odkupi predmet.

Finor Leasing je tako pravi naslov, če se odločate za nakup vozila, osebnega ali dostavnega, nepremičnine, opreme za obrt ali industrijo, kmetijske ali gradbene mehanizacije, opreme za turizem, šport ipd.

Primer informativnega izračuna cene finančnega leasinga za:

(leasing je obračunan v DEM, plačljiv pa v SIT, po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan izračuna)

(Osební avto z nabavno vrednostjo (z DDV):

	Doba do 3 let	Doba do 5 let
3.000.000 SIT	378.151,26 SIT	378.151,20 SIT
Polog 15%		
Storitev leasinga	10.428,64 SIT	10.428,64 SIT
DDV za plačilo ob podpisu	542.485,05 SIT	590.796,14 SIT
Skupaj mesečni obroki	36 obrokov / 66.415,96 SIT	60 obrokov / 44.087,39 SIT
SKUPAJ	3.397.669,54 SIT	3.700.249,49 SIT

Pri sklepanju pogodbe v največji meri upoštevamo želje in potrebe leasingojemalca in se mu prilagajamo.

Za dodatne informacije sta vam na voljo vodja leasinga Zlatko Kuštra in referentka za trženje Majda Pamič, na sedežu Finorja, Pristaniška 14 v Kopru. Tel.: 05 6 392 658, 05 6 392 659.

Čistilnica MARA

Ljubljanska 22, Izola

**Iskreno
čestitamo ob
prazniku naše
občine!**



LIVADE 2. IN OBČINA

- **Projekt Livade 2 ima investitorja, glavni partner v dogovorih pa je sklad kmetijskih zemljišč. Kolikšen je še vpliv občine na ta projekt?**

- Mi smo pri Livadah 2 skušali doseči predvsem to, da ne bi ponovili slabih izkušenj iz starih Livad, predvsem glede parkirnih prostorov, zato smo investitorja silili naj povečuje parkirna mesta v podzemskih garažah in naj poveča število klasičnih parkirnih mest ter ohrani čim bolj zeleno notranjo ureditev s pešobmočjem. To smo dosegli. Dosegli smo tudi to, da smo ohranili pristojnost nad skoraj polovico območja in bomo mi iskali investitorja za ta del območja. Lahko da bomo izbrali tudi tega, če bo dovolj interesanten, tako kot bomo ravnali tudi z izvajalci, če se bomo sami odločili, da investiramo na to območje, naprimer z gradnjo neprofitnih stanovanj. Možno je tudi, da bi tam gradili eno od visokih šol in če se bo tak investitor pojavil bomo lahko takoj ponudili lokacijo za gradnjo. Seveda pa je treba vedeti, da nič ne bo zgrajeno od danes na jutri.

- **Kaj pa dela, ki se zdaj že začenjajo?**

- Najpomembnejše je to, da bo moral investitor, ki bo zajel sapo z gradnjo trgovsko stanovanjskega centra, najprej urediti vodne površine. Osebnost mislim, da je glede usmerjanja investitorja in zahtev do njega eden najbolj domišljenih zazidalnih načrtov in upamo, da bo nekaj podobnega tudi ta na svetilniku. Z vsakim novim dokumentom bomo bolj zaščitili naše občinske interese, seveda tako, da zaradi njih investitorji ne bodo propadli ampak bodo točno vedeli pod kakšnimi pogoji lahko izvajajo posamezne projekte.

- **Včasih se zdi, da bi ta projekt v celoti lahko preselili na območje ladjedelnice.**

- Mislim, da ni nič narobe tudi če bomo imeli dva podobna objekta. Prav tako ni nič čudnega če bomo imeli termalno vodo na dveh koncih. To kar je



zamišljeno na območju Delamarisa je v bistvu termalno središče in investitorja čaka preselitev Delamarisa ter nato še gradnja toplic, o katerih vsi po malem razmišljamo. Seveda se bo to zgodilo čez toliko časa, da ladjedelniskega doka in ladjedelnice že zdavnaj ne bo tam. Delamaris se gotovo ne bo umaknil prej kot v petih letih. Razen tega pa so prav lastniki Ladjedelnice tisti, ki so predlagali ureditev turistično rekreacijskega območja na sedanjem območju ladjedelnice, zato očitno tudi oni ne nameravajo dolgoročno ohranjati te dejavnosti. Želijo pa ohraniti opremljanje plovil, ki ni v neskladju s takšnimi idejami.

OB MORJU DO BELIH SKAL

- **Območje do naravnega rezervata je še dokaj neobdelano?**

- Urbanistično je še kar obdelano, saj je zahodno od Simonovega zaliva od ceste do morja predvidena gradnja 40-tih apartmajev, vse do počivališča pod

Belvedrjem. To območje je namenjeno zdraviliškemu turizmu in tam naj bi bila nekakšna žičnica, ki bi se spuščala vse do morja.

- **Obstaja investitor za ta projekt?**

- Verjetno je bilo dano znano investitorstvo Simonovemu zalivu, ker pa je projekt že zelo star je to investitorstvo gotovo že ugasnilo. Seveda so tudi drugi zainteresirani za ta projekt in zato bomo šli znjnim na dražbo.

- **Kaj pa pod Belvederjem?**

- Vzhodno pobočje amfiteatra nad belvedersko plažo še čaka na ureditveni načrt. Z družbenim planom je tam predvidena gradnja hotela in po razpisu je bila tudi že izbrana idejna rešitev bza tip gradnje, vendar brez prostorsko izvedbenega akta ni mogoče narediti ničesar. Tudi v tem primeru bomo investitorja iskali na javnem razpisu, saj gre za tako atraktivno lokacijo, da bi jo bilo škoda kar tako oddati znanemu investitorju.



**Vsem občanom, poslovnim partnerjem
in bralcem čestitamo ob prazniku občine Izola.**

SLOVENICA, zavarovalniška hiša, d.d. Filiala Koper
Poslovalnica Izola, Cankarjev drevored 42a (pod stadionom), Izola
tel/fax. 05 641 83 57

Za vas smo na razpolago od ponedeljka do petka od 8.00 do 13.00 ure,
ob sredah od 8.00 do 13.00 in od 14.00 do 17.00 ure.



Frizerski salon

clip

Veseli sva da ste naju
spoznali in radi prihajate
v najin salon.

Gortanova 2, Izola
tel. (+386) 066 649-768

Ksenija Tanja

**Ob občinskem prazniku
vsem iskrene čestitke!**

**Polo Variant.
Povsem svež!**



Že od 2.155.516 SIT* dalje.

• Gremo na počitnice! Kam bomo pa pospravili vso prtljago? Polo Variant z novo notranjostjo in velikim prtljažnim prostorom ponuja odgovor na dlani. Za dobro voljo in razvedrilo med vožnjo pa bo poskrbel serijsko vgrajeni radio »alpha«. Odslej se ne bo potrebno odpovedati

ničemu več. Za neverjetnih 100.770 SIT* lahko dobite še centralno zaklepanje, električni pomik stekel, meglenke, električno nastavljljivi zunanji ogledali, nastavljljiva sprednja sedeža... O nakupu vozila na ugodne mesečne obroke se prepričajte sami.

Polo Variant



* ceni sta informativni in odvisni od valutnih razmerij

Pooblaščen trgovec z vozili Volkswagen

Porsche Koper, Vojkovo nabrežje 32, tel.: 066 44 17 00

ŠARED IN HITRA CESTA

- *Podeželje končno dobiva svojo urbanistično podobo, vsaj na papirju.*

- Prioriteta je seveda ureditveni načrt Korte in zazidalna načrta za Malijo in Malo Sevo, ki sta že sprejeta. Potem gre za urejanje posameznih naselij kot so Cetore, Nožed in Medoš, ki bodo dobili ureditvene načrte. Najtežji oreh pa je Šared, ki je zazidalni načrt dobil že pred leti (1986), vendar zdaj ni več uresničljiv, ker razlastitve preprosto niso možne. Zato moramo posneti sedanje stanje in se odločiti do kod bomo pravzaprav šli s poselitvijo tega območja. Območje tega ureditvenega načrta bo sicer po obsegu podobno sedanjemu zazidalnemu načrtu, bistveno pa je, da vemo do kod bomo šli z nekaterimi skupnimi funkcijami naselja. Nikakor ne bomo gradili vrtca niti šole.

Trgovina bo v zasebni izvedbi, avtobusna postaja bo v obliki obračališča in tudi kanalizacijo bomo speljali do mestnega črpališča, tako da Šared ne bo imel lastne čistilne naprave. Vsega skupaj bo treba zgraditi 3 kilometre cevi, kar je gotovo najcenejša rešitev.

- *Kako poteka izbira med variantami hitre ceste?*

- Mi smo že seznanili mešano komisijo za obalno cesto z našim stališče. Tam je namreč prekrasna variantna rešitev, ki jo je izdelala neka firma iz Ljubljane in je pisana nam na dušo. Gre za varianto z direktnim odcepom v Jagodju po viaduktu v hrib na jugu, potem bo v dolini med dvema pobočjema deteljica s slemensko cesto za Beli križ, ta cesta pa se nadaljuje skozi drugi tunel do Lucije. Zagotovo je ta projekt najdražji a hkrati nam najljubši. Cena te variante je 16 milijard in pol oziroma 4 milijarde višja od najcenejše variante. Vseeno smo prepričani, da bi veljalo sprejeti to varianto, ker bo a prostor in ljudi dolgoročno najboljša.

- *Bi kaj povedali tudi o Obrtni coni?*

- Raje ne. V to se ne vmešavam, mislim pa, da to sploh ni več obrtna cona.

SPET DELOVNE ZMAGE

- *Praznik je vse bolj prazničen in okinčan z delovnimi zmagami.*

- Osebo sem prepričana, da če praznik že imamo, potem naj bo praznik ali pa ni potreben. Zato smo se pred leti lotili akcije s sardelicami, zdaj pa je to že prava fešta in na tak način šele vemo, da ga res imamo. Svečana seja je namenjena temu, da se srečamo tudi bolj neobremenjeno in da hkrati podelimo občinska priznanja in nagrade. Žal imamo določeno tako, da jih podeljujemo le vsako drugo leto, kar bo treba gotovo spremeniti.

- *Vrniva se k delovnim zmagam.*

- Res je letos praznik spet nekoliko v starem duhu, vendar menim, da to nič slabega. Kako bi tudi bilo, če po dolgih letih začnemo gradnjo Zdravstvenega doma, ki bo naslednje leto za občinski praznik že odprt. Roki so tesni a verjamem, da bo Stavbenik v 11-tih mesecih zmogel to delo. Drugi dogodek pa je pretlakovan Manziolijev trg, ki se mi zdi najlepši trg v slovenski Istri in upam, da bo njegovo odprtje s koncertom BIG Banda RTV Slovenija zares slovesno kot le kaj.

spraševal in zapisoval: Mef

PROGRAM PRIREDITEV OB OBČINSKEM PRAZNIKU

7. julija	okrogla miza - priložnosti Izole; srečanje z direktorji in podjetnikov v občini Izola
ob 12.00 uri;	
ob 18.00 uri;	Srečanje udeležencev NOB - v SGTŠ
ob 20.00 uri;	Zaključek EVROFESTA - ploščad Lonka
8. julij	
od 8.00 ure	- igrišča v Marini; Turnir v tenisu moški in ženske
od 9.00 do 20.00 ure;	Mini EXTEMPORE - Sončno nabrežje
od 9.00 ure;	Plaža Simonov zaliv; Turnir odbojke na mivki moški ženske
ob 20.00 uri;	Zabavni program - ploščad Lonka
9. julij	
ob 10.00 uri;	KOPALNA GODBA - Kristanov trg; Slovenske Konice + maržoretke
ob 10.00 uri;	Izolska pijaca - prihod Kortežanskih žensk v nošah na tržnico
Ob 17.30 uri;	Predaja novega gasilskega vozila GD Korte v Kortah
ob 17.00 - 18.00 ure start;	Sprehod po "ferati"
ob 20.00 uri;	Zabavni program - ploščad Lonka
10. julij	
ob 20.00 uri;	sprejem najuspešnejših športnikov in delavcev v kulturi; hotel Riviera Izola
11. julij	
ob 11.00 uri;	postavitev temeljnega kamna za nov zdravstveni dom Izola
ob 19.00 uri;	Svečanost ob občinskem prazniku - sprejem v SGTŠ Izola
ob 20.45 uri;	Otvoritev - predaja prenovljenega Manziolijevega trga
	- tlakovanja namenu
ob 21.00 uri;	Koncert IMAGO SLOVENIAE - BIG BEND RTV Slovenije - Manziolijev trg
13. julij	
ob 21.00 uri;	PROJEKT 3 - zavod Muzeum Manziolijev trg
14. julija	
ob 11.00 uri;	poimenovanje regatne ladje OXYGEN JK Olympic - carinski pomol Izola
ob 21.30 uri;	zapoščen tunel v Jagodju;
	Primorski poletni festival EX PONTO H.Muller : FILOKTET - premiera
15. julij	
ob 10.00 uri;	"Pokal Izole" jadrnalna regata v razredih OPTIMIST, EVROPA in FIREBALL - Izolski zaliv
16. julij	
ob 10.00 uri;	KOPALNA GODBA - park P. Coppo; Pihalni orkester Izola
ob 10.00 uri;	jadrnalna regata - nadaljevanje
18. julija	
ob 21.00 uri;	Koncert IMAGO SLOVENIAE - RAJKO; Veliki trg

GRAFFIT



SMO NA NAJLEPŠEM TRGU V SLOVENSKI ISTRI

Veslimo se vsakega svetlega dneva brez gradbincev, njihovih strojev in prahu.

Zato smo spet olepšali trgovino in jo napolnili tudi s tistim, kar ste zadnji dve gradbeni leti morda pogrešali.

Spet smo stari novi Graffit in veselimo se ponovnega srečanja z vami!

Vse najboljše ob prazniku občine in dobro fešto Vam želiva.
Katarina in Marjeta



JOLLY

MODA

trgovina z žensko in
moško konfekcijo

Strma pot 2, Jagodje, telefon: 64 - 14 - 116

*Našim zvestim strankam in
vsem občankam in občanom čestitamo
ob občinskem prazniku!*

PLACER

jeans & casual

Ljubljanska 32, Izola

Tako kot naš soimenjak iz romana Karla Maya
smo se tudi mi pretolkli skozi vse obročje, zasede,
napade in podobne težave, zahvaljujoč vsem,
ki nas redno obiskujete že skoraj deset let.

Vsem čestitamo tudi ob občinskem prazniku.



Tovarniška 13, 6310 Izola
Telefon: 066/ 647 - 675, 646 - 139, 601 - 210
E-mail: frigomar@siol.net

Zrasli smo iz ribiške tradicije,
ki jo ohranjamo tudi za tretje tisočletje.
Za nas in za Izolo.

Čestitamo ob občinskem prazniku.



trgovsko podjetje
SOČA d.d. Koper
MERKUR SKUPINA

**VSEM OBČANOM ČESTITAMO
OB PRAZNIKU OBČINE IZOLA!**



Veliko novega na izolskih ulicah in trgih

Izolski komunalci imajo vedno več dela. Zadovoljni so z odzivom občanov ter občine in polni načrtov. Še letos prvi poskus ločenega zbiranja odpadkov.

Občinska leta bi se lahko merila od enega do drugega izolskega praznika. Če bi uvedli tako štetje, bi lahko rekli, da je za izolsko komunalo še eno na moč delavno leto. Obe akciji zbiranja kosovnih odpadkov sta, zahvaljujoč dobremu odzivu občanov in vestnemu delu komunalcev, potekali brez večjih zapletov, odvoz pa je presegel vsa pričakovanja.

Vse leto novosti

Novosti, uvedene v akcijah zbiranja kosovnih odpadkov, niso edine. Na obali od Simonovega zaliva do Belih skal so novi koši za odpadke, v starem mestnem jedru pa so že zamenjali stare zabojnike z novimi, plastičnimi. Manj hrupa, več čiščenja ter manj neprijetnih vonjav, še zlasti v poletnih mesecih prija vsakomur, zato bodo do naslednje pomladi plastične zabojnike namestili po vsej občini.

Novosti s tem še niso izčrpane. Staro mestno jedro bodo ta mesec opremili z novimi koši za smeti, ki so prilagojeni njegovim arhitekturnim posebnostim. Dosedanje, precej bolj barvite, bodo preselili v primestna naselja. Obnovljeni Manziolijev trg bo dobil zabojnike za rože, mesto pa še več klopi za sprehajalce. V Komunali pričakujejo jeseni novo kanalizacijsko vozilo, s katerim bodo redno čistili kanalizacijski sistem, greznice in po potrebi prali ceste. Prav tako bodo bogatejši za stroj, namenjen čiščenju cest in pločnikov, ki bo posebej prirejen za čiščenje ozkih izolskih ulic.

Še letos prvi poskus ločenega zbiranja odpadkov. Med najpomembnejšimi projekti, ne le v letošnjem letu, temveč tudi v prihodnjih letih, je uvedba ločenega zbiranja odpadkov. Ker gre, kot v takem primeru pravijo, za spremembo navad, bo izvedba postopna. Odpadke se bomo namreč morali naučiti ločevati že v gospodinjstvih in jih nato ločeno odlagati. Prvi poskusni ekološki otok z zabojniki za različne vrste odpadkov bo postavljen konec leta.

Kakšen bo prihodnji praznik

Napovedana ozelenitev parkov je preložena v naslednje poletje. Zelenja bo letošnje poletje v Coppovem parku le za spodbuden začetek, ker je za ozelenitev v tem letnem času prepozno, zanesljivo pa bo zelen ob prihodnjem občinskem prazniku.

Z odgovori do brezplačnega cvetja

1. Kaj si pri urejenosti vašega okolja najbolj želite?

2. Kaj veste o ločenem zbiranju odpadkov v gospodinjstvu?

- a) vem, za kaj gre
- b) ne poznam natančno, kakšne spremembe prinaša

Moj naslov: _____

Odgovore pošljite na JP Komunala Izola (za anketo), Verdijeva 1, 6310 Izola. Trije izžrebanci bodo za nagrado prejeli zabojček z okrasnim cvetjem.

Zahvaljujemo se občanom Izole za sodelovanje in čestitamo ob izolskem prazniku



Novi zabojniki v starem mestnem jedru - manj hrupa in pogostejša čiščenja. Naslednjo pomlad bo tako tudi v ostalih delih občine.



JP "Komunala" Izola

EUROFEST JE EUROFEJST



Tradicionalni Eurofest je spet napolnil Izolo z mladimi glasovi in športno zagretostjo. Prizorišče na Lonki živi od jutra do večera, izmenjujejo se ekipe, sodniki in gledalci, celo stojnice imajo nekaj dela, ob večerih pa vse skupaj zabava DJ Lovro.

Evrofest je nedvomno velika športna manifestacija in Izola je lahko vesela, da jo gosti, prav gotovo pa jo bo treba v naslednjih letih še nadgrajevati in dopolnjevati, saj se zaradi finančnih in kadrovskih težav organizatorja lahko zgodi, da se bo interes udeležencev zmanjšal. Po končanem letošnjem Eurofestu bo treba hitro zavihati rokave za novega.



VESLAŠKI KLUB ARGO

klub z najstarejšo tradicijo v Izoli,
organizira tradicionalno šolo veslanja,
na kateri bomo spoznavali veščine tega lepega športa.

S šolo bomo pričeli v ponedeljek, 26. junija
v prostorih VK ARGO ob 9. uri.

Vabljeni deklice in dečki letnik 1990 in starejši.

Pridite in preživite zabavno poletje na vodi!

ŠE DVE GLASBENI

SOBOTA

8.7.

SABATO

OB
ALLE 21



AVDITORIJ

Portoraz-Portorose

PREDPRODAJA-PREVENTITA: AVDITORIJ - MAONA - BELE SKALE - IDEAL TURIST - MOBY DICK

VEČNO ZELENE MELODIJE NA BELVEDERJU

V nedeljo, 9. julija od 19.30 do jutra bo na Belvederju piknik z javno radijsko oddajo Večno zelene melodije, ki jo na Radiu Koper vodi Tulio Furlanič. Po javni radijski oddaji bo za zabavo igrala skupina Yesterday.

PRIZNANJA IN SPREJEM OB OBČINSKEM PRAZNIKU

Ob 11. juliju, izolskem občinskem prazniku bodo na slavnostni seji podelili posebna priznanja, ki jih bodo prejeli:

- **Prostovoljno gasilsko društvo KORTE** za 20 let uspešnega delovanja

- Družina **PRAPROTIK** iz Kort, družina **ČENDAK** iz Jagodja in družina **MARENCIČ** iz Izole za najlepše urejeno okolico hiše.

- Stolpič v ulici **IX. KÖRPUŠA ŠT. 6** (Livade) za najlepše urejene balkone

- Posebno priznanje dobi nemški turist **Helmut Schuch** iz Koblenca za dolgoletno zvestobo Izoli, ki jo obiskuje vsaj dvakrat letno za mesec dni.

Ob občinskem prazniku bo županja Breda Pečan pripravila sprejem za najboljše izolske športnike v letu 1999. Sprejem bo v hotelu Riviera v ponedeljek 10. julija ob 19.00 uri.

ŠOLA JADRANJA - JK OLIMPIC IZOLA

Veliki trg 1 Izola tel 600 011

Šola jadrnja za začetnike - program za termin:

II. od 3. do 14. julij,

III. od 17. do 28. julija,

IV. od 31. julija do 11. avgusta,

V. od 14. do 25. avgusta 2000.

Štirinajstdni program /ponedeljek - petek/

Od 10.00 do 10.15 ure

Zbor udeležencev šole v klubu JK OLIMPIC

Od 12.15 do 13.45 ure

Kosilo v hotelu Riviera Izola

Od 14.00 do 16.15 ure

Aktivnosti na vodi

Solo jadrnja vodi Jurij Dorošenko,

ki mu pomagata mladinska reprezentanta razreda

EVROPA- gimnazica Anja Dorošenko in Al Markočič.



VESLAŠKI KLUB "IZOLA" IZOLA VPISUJE NOVE ČLANE

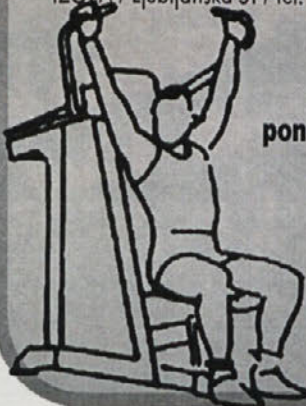
ČE SI VELIK IN MOČAN
ALI MAJHEN IN ZAGNAN
RAD PO VODI SE PODIŠ
POLEG MIŠICE DOBIŠ
NISI MLAJŠI OD DESET IN
STAREJŠI OD ŠESTNAJST
IN NE ŽIVIŠ LE OD OBLJUB,
PRIDI K NAM V VESLAŠKI KLUB

vpis vsak dan od 9.00 do 12.00 in od 18.00 dalje
v soboto, nedeljo od 8.30 do 12.00 ure

**V NOVIH PROSTORIH KLUBA
PRED PLAŽO HOTELA DELFIN**

Vitalis
fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 648-042



**Novi
sezonski
popusti!**

POLETNI URNIK:

pon.-petek: od 9 do 12 in od 18 do 22 ure

-skupinski družinski popusti
- program za učinkovito hujšanje
- izredno ugodne karte za mlade
- brez letne vpisnine

**Obiščite nas
na LJUBLJANSKI 51 v Izoli**

TOLAR JE ŽE DVA TOLARJA

Najemniki poslovnih lokalov z nestrpnostjo pričakujejo pravo turistično sezono, saj so doslej v lokale v glavnem vlagali, iztržili pa bolj malo, kar je seveda razumljivo a zato nič manj boleče.



Dejstvo je namreč, da gre za prvi poizkus vračanja turistov in krajanov v dve trgovski ulici, Ljubljansko in Koprsko, saj sta obe s prekopavanjem in pretlakovanjem izgubili večino svojih rednih uporabnikov. Zdaj je v modi Sončno nabrežje in sprehajalci se le poredkoma usmerijo v bolj senčne ulice. Toda po težkem začetku se le obetajo boljši dnevi.

Veselaška lokacija gradnika Marjana in portretista Mikija privablja vse več obiskovalcev, pridružila sta se jima izvrstna svečarka in zelo kvalitetna kiparka, nekoliko bližje tržnici v živo oblikuje glino Snežica Krajnc, stojnica s poslikanim steklom pa se bori za prostor pod soncem nič manj kot s Celestino. V Koprski ulici so zelo lepo uredili dva doslej zanemarjena lokala, kjer se predstavljajo slikarke, vsake toliko pa se jim pridružijo tudi pravljicarji, tako da v obeh ulicah res ni dolgčas.

Nekoliko oddaljeni sta lokaciji v Pittonijevi ulici in v parku Pietro Coppo, zagotovo pa je res, da je vse kar se je s to akcijo zgodilo, bolje od tega, da se ne bi zgodilo nič. Nekatere začetne pripombe trgovcev, ki plačujejo polno najemnino so zdaj pozabljene, atraktivna lokacija je namreč pridobitev za vse.



RAZSTAVA LASTNE HIŠE

Prav te dni zaključuje Peter Kleva svojo ustvarjalno dejavnost - tridimenzionalno maketo, ki jo izdeluje že skoraj dve leti. Upodablja svojo hišo z okolico, pomanjšano v merilu 1:3.33.

V mesecu juliju
Vas vlijudno vabi na ogled izdelka
v Korte 43b, ob Kulturnem domu!
OGLED VAM
PRIPOROČA KULTURNO
DRUŠTVO KORTE!



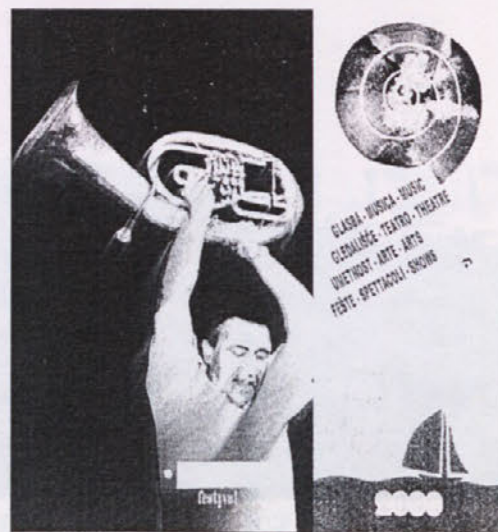
PRIREDITVE POLETJA 2000

Pred dnevi je v turistične agencije, hotelske recepcije in nekatere druge javne ustanove prispela brošura s prireditvami, ki se bodo v Izoli izvršile to poletje.

Brošura ima naslov Poletje v Izoli, v njej pa so zapisani številni kulturni, športni in družabni dogodki, ki jih bo letos zagotovo toliko kot še nikoli doslej. Še posebej julij je bogat s prireditvami, od

Primorskega poletnega festivala do Festivala Mediterana, od nedeljskih nastopov pihalnih godb do tradicionalnih fešt kot sta občinski in ribiški praznik. Če ne veste kdaj v Izolo, potem bo brošura zagotovo dober pripomoček pri odločanju kdaj želite povabiti k nam vaše goste.

Brošura je izšla v nakladi 5.000 izvodov in bo zagotovo zadoščala za potrebe turističnih delavcev do konca te sezone. Potem pa bomo morali v Mandraču začeti že s pripravljanjem nove.



mediteran festival

Manzoličev trg Izola

MARUŠIČ, MOROSIN & BAND

(Hrvaška)

petek 14. julij ob 21.30h

Čeprav je šlo za enega najbolj prodajanih albumov v tem delu Mediterana se je dvojec razšel še pred snemanjem druge Alenove plošče, ki je bila hkrati dokaz, kdo je bil "boljša polovica" dvojca s prve plošče. Livio je nato posnel solo ploščo, vendar brez večjega uspeha, potem pa se je pojavil na lanskem festivalu v Neumu v duetu z Dariom Marušičem, ki ga poznamo iz skupin Istranova, Marušič Histrio, Tolovaj Mataj in je zagotovo prvo ime istrske etno scene. Čeprav je bil projekt nekomercialen je Croatia records podprla novonastal duet, ki so se mu pridružili "stari" mački: Neven Frangeš, Mario Mavrin, Hrvoje Rupčić, Damir Šomen, Max Jurčić, Jurica Pađen in koproducent Davor Rocco, rezultat pa je plošča Bura - Tramuntana, najboljša hrvaška etno plošča lanskega leta. Izvrstna kombinacija jaza, etno in folk glasbe Istre je ustvarila nekakšen crossover v katerem vsakdo najde nekaj zase, celo tisti, ki prisegajo na elektronsko glasbo ali oni, ki menijo, da brez roženice, sopol, miha in dvojnice ni mogoče igrati istrske glasbe, čeprav na sodoben način.

• Neven Frangeš - klaviature • Mario Mavrin - bas • Hrvoje Rupčić - tolkala • Damir Šomen - bobni • Max Jurčić - kitara • Livio Morosin - sempling • Dario Marušič - mih, sopela, roženica itd.

MEDNARODNA POLETNA PLESNA ŠOLA

Izjemoma se Mediteran festival seli iz sobote na torek, toda razlog je gotovo več kot opravičljiv. Tradicija je že, da se na velikem odru predstavijo udeleženci poletne mednarodne plesne šole, ki jo v Izoli pripravljajo že vrsto let v sodelovanju s plesnim klubom Elite iz Kopra.

Vsako poletje naše telovadnice in športne dvorane za teden dni napolnijo plesni motivi in pod vodstvom priznanih koreografov in plesalcev mednarodnega slovesa se mladi iz cele Slovenije učijo večšine sodobnega plesnega izražanja. Njihov nastop je vsakokrat zelo dinamičen in privlačen za oko, tako da številnemu občinstvu, ki mu je ples očitno pri srcu, mladi plesalci pripravijo zanimiv poletni plesni večer.

ponedeljek 17. julij ob 21.h

POLETNA ŠOLA FILMSKE ANIMACIJE

IZOLA, 1. do 8. JULIJ 2000



* V soboto 1. julija se je v Izoli, v organizaciji Sklada za ljubiteljske kulturne dejavnosti začela prva Poletna šola filmske animacije, ki jo vodi Koni Steinbacher v sodelovanju z avtorji kot so: Marjan Manček, Gorast Radojevič, Bojan Jurc, Valter Podgornik in Igor Prassel. Ob šolanju so organizatorji pripravili tudi filmske večere, ki so jih poimenovali

PROJEKCIJE NA MAJICO na MANZIOLIJEVEM TRGU

dan - četrtek ob 21.30
PREDSTAVITEV SVETOVNE PRODUKCIJE ANIMIRANIH FILMOV
po izboru IGORJA PRASSLA

v petek ob 21.30 uri, pred začetkom MEDITERAN festivala
PREDSTAVITEV ANIMIRANIH FILMOV POLETNE ŠOLE ANIMIRANEGA FILMA

KULTURNO DRUŠTVO KORTE

VABI K OGLEDU

use za ljubi kruhek

KABARET

izjaja / regle bogomir veras
glasbe / musik roman verdel

Kulturni dom Korte
Sobota, 8.7.2000
ob 20.30

Ob 20.00
Otvoritev razstave
stripov in karikatur

STRIP - KARIKATURA
Ponedeljek 10. julij

Mentor:
Marjan
Motoh

Kulturni dom Korte
Sobota, 8.7.2000
ob 20.30

Ob 20.00 Videoprojekcija nastajajočih del
Ob 20.30 Videoprojekcija izbora
"2. Avgustovski festival juninog filma"

VIDEO - FOTO
Torek 11. julij

Mentor:
Petronijević
Danko

Ob 20.00 Predstavitve delavnice
Ob 20.30 Predstava za igralce in občinstvo
"2. Avgustovski festival juninog filma"

GLEDAJISCE
Sreda 12. julij

Mentor:
Ksenija
Jambrošič

Ob 20.00 Otvoritev
graffita

GRAFFITI
Četrtek 13. julij

Mentor:
Brezavšek
Ivan

Ob 20.00 Predstavitve novopečenih
D.J.-jev
Ob 21.00 D.J. Večer

D.J. - S
Petek 14. julij

Mentor:
Gianny

Kulturni dom Korte

MAROKO IN ISTRA NA IZOLSKEM POMOLU

Petkov otvoritveni koncert na Mediteran festivalu je postregel s kopico dela za organizatorje in končno tudi prijetnim

mediteranskim poplesovanjem ob nastopu maroškega pevcu in basista El Houssaine Kili.

Carinski pomol je postal zasilna lokacija potem ko so organizatorji dokončno spoznali, da Manziolijev trg ne bo dokončan do 30. junija. Lokacija se je pokazala kot zelo posrečena, saj je naravno zaščitena in omejena, ravno dovolj oddaljena od mestnega središča in hkrati vizuelno atraktivna. Manj atraktivno je bilo delo za njeno prvo aktiviranje, saj so organizatorji prvič doživeli postavljanje odra in nadstreška, kar so razmeroma hitro in zelo strokovno opravili delavci Komunale Izola. Prvič je bilo treba spraviti v pogon kvalitetno ozvočenje, ki je v kompletu s festivalskim zvenelo presenetljivo dobro, prav tako prvič so zasvetili občinski reflektorji in celotna scena je počasi dobila pravo podobo. Če ne bi bilo težav z električnimi priključki bi se vse začelo celo po programu, tako pa je 12 članska ekipa Mediteran festivala z veliko truda le štartala festival s polurno zamudo.

El Houssaine Kili s skupino je v izolski zaliv prinesel mehke a ritmične zvoke takoimenovane gwana glasbe, ki so jo na obale Maroka prinesli priseljenci iz puščavskega dela Afrike. Kili ima en



Sam cilj: rad bi postal zvezda kot Khaled in tisti, ki so ga v petek zvečer slišali na izolskem pomolu lahko verjamemo, da ni daleč od uspeha. Bil je prijazen in navdahnjen ter predvsem zelo mediteranski, pa naj se to zdi še tako čudno nekaterim lokalnim razlagalcem Mediterana, ki niso segli dlje od Oliverja Dragojeviča.

Sobotni večer je bil žal razdeljen na dva povsem nekompatibilna dela. Na eni strani so bili gledalci retrospektivnega videa filmov, ki so jih ustvarili člani filmskega krožka Zarja, na drugi strani pa vneti navijači Francija Blaškoviča in skupine Gori Uši Winnetou. Prvi so se lahko raznežili ob ogledu filmov, ki so jih ustvarjali pred tridesetimi leti, drugi pa so se smejali ob izvrstnih vložkih Francija in občudovali suveren nastop istrskih godbenikov. Škoda, kajti bil bi popoln večer za ene in druge, tako pa so vsi imeli doživetje nekoliko prikrajšano.

Seveda je treba povedati, da je ob otvoritvi festivala posadka Prince of Venice pripravila sprejem za povabljenke festivala.

Vožnja po zalivu je bila kratka a atraktivna, boula pa močna in prepričljiva. Hvala jim.

Ta teden smo še na pomolu, potem pa je na vrsti obnovljen Manziolijev trg.



**BORZA ZNANJA
IZOLA
MATIČNA
KNJIŽNICA**

Oktobrske revolucije 1,
6310 Izola,
telefon: 066/ 66 31 285, 66 31 284.
e-mail: izola@borzaznanja.mss.edus.si
vsak delavnik od 8 do 12 ure
ob ponedeljkih pa še popoldan od 18.00 do 20.00 ure.

**BORZA
ZNANJA**



V dneh od 22. do 25. junija je Matična knjižnica Izola na Primorskem sejmu predstavila primorsko Borzo znanja in Središče za samostojno učenje. Naši informatorki sta tako vsem, ki ste nas prišli obiskat, informacije posredovali kar iz prve roke.

Ob tej priložnosti bi se radi prav posebej zahvalili organizatorju Primorski sejem d.o.o., ki nam je tudi letos velikodušno odstopil "kotiček za znanje", kar smo seveda izkoristili po najboljših močeh. Domiselna in predvsem v obojestransko korist (razstavljalcev in obiskovalcev) je bila akcija "presenetimo obiskovalce sejma". Vsak obiskovalec sejma je namreč pri nakupu vstopnice pridobil tudi nagradni kupon, ki ga je "pripeljal" do razstavnega prostora navedenega podjetja, kjer je izžrebanec prevzel simbolično nagrado.

Da je sejem bil živ, lahko z gotovostjo trdimo za sobotni in nedeljski obisk, saj nas je prav zadnji dan sejma obiskalo največ ljudi. Upamo, da smo uspešno potešili vedoželjnost vseh, ki ste nas v tistih dneh namenoma ali pa čisto slučajno obiskali.

Spoznali smo veliko zanimivih ljudi in pridobili kar nekaj novih članov, tako ponudnikov, kot tudi povpraševalcev.

Odslej vam tako člani primorske Borze znanja ponujajo tudi:

- * znanje kaligrafije oz. lepopisja, pisanje diplom, spričeval, priznanj...;
- * učenje jazz baleta za otroke od 6 do 12 leta starosti;
- * pomoč, sodelovanje ali izmenjavo izkušenj pri amaterskem snemanju;
- * znanje norveščine in švedščine;
- * vpisali smo nove člane, ki se spoznajo na restavriranje pohištva, pa nove ponudnike z znanjem tujih jezikov in še bi lahko naštevali...

Če si tudi vi želite poklepetati z nami v zvezi z našo brezplačno dejavnostjo ali spoznati katerega izmed naših zanimivih članov, nas obiščite v Matični knjižnici v Izoli ali pokličite na 05/ 66 31 285. V mesecu juliju in avgustu smo vam na voljo vsak delavnik od 8.00 do 12.00 ure, ob ponedeljkih pa še popoldan od 18.00 do 20.00 ure.

GALERIJA INSULA

razstava potiskanih majic
Voika Tominca

PROGRAM 7. PRIMORSKEGA POLETNEGA FESTIVALA

četrtek, 6.7.2000, ob 22.00
pomol pod Belvederjem, Izola
Primorski poletni festival
E. Ionesco: **STOLI**
režija Bojan Jablanovec

sobota, 8.7.2000, ob 21.30
tovarna Delamaris, Izola
Primorsko dramsko gledališče Nova Gorica
S. Beckett: **KONEC IGRE**
režija Vito Taufer

sreda, 12.7.2000, ob 22.00
pomol pod Belvederjem, Izola
Primorski poletni festival
E. Ionesco: **STOLI**
režija Bojan Jablanovec

ULIČNO GLEDALIŠČE
sreda, 12.7.2000, ob 20.30
Manziolijev trg, Izola
Gledališče Piki, Slovaška
Čin Čin

četrtek, 13.7.2000, ob 22.00
pomol pod Belvederjem, Izola
Primorski poletni festival
E. Ionesco: **STOLI**
režija Bojan Jablanovec

petek, 14.7.2000, ob 21.30
pred zapuščenim tunelom stare
železnice, Izola
Primorski poletni festival - MESS
Sarajevo - EX PONTO Ljubljana
H. Miller: **FILOKTET** - premiera
režija Eduard Miler

sobota, 15.7.2000, ob 21.30
pred zapuščenim tunelom stare
železnice, Izola/ Primorski poletni
festival - MESS Sarajevo - EX PONTO
Ljubljana
H. Miller: **FILOKTET**
režija Eduard Miler

ponedeljek, 17.7.2000, ob 21.30
pred zapuščenim tunelom stare železnice,
Izola/ Primorski poletni festival-MESS
Sarajevo-EX PONTO Ljubljana
H. Miller: **FILOKTET**
režija Eduard Miler

PRIVOŠČITE SI KULTURO !

Center za kulturo, šport in prireditve Izola
Kulturni center Izola
Bazoviška 4, tel.: 645 571

**Program prireditev v Kulturnem domu
julij in avgust 2000**

8. in 9. julij

**OBCINSKI
PRAZNIK**

kulturno-zabavne in športne prireditve, mini ex tempore / sobota /
obisk kortežanskih branjev, Pihalni orkester in mažoretke / nedelja
ob 19.00 / , zvečer zabava za ples na Lonki.

11. julija ob 21.00

Manziolijev trg

ciklus IMAGO SLOVENIAE

**BIG BAND RTV
SLOVENIJA**

Dirigent: Alojz Kranjčan

solistka : Alenka Godec

Vstopnine ni !

13. julija ob 20.00 - galerija ALGA

MOČ BARVE IN SVETLOBE,

otvoritev razstave slik MARLENE ZORJAN

13. julija ob 20.30- Gregorčičeva 21

v cerkvi ob bivši ital. OŠ

PROJEKT 3 - premiera

Projekt 3 je gledališka predstava - trilogija, v kateri v treh različnih a
medsebojno navezanih delih sodelujejo trije ustvarjalni dueti arhitektov in
dramaturgov. / Predstava je nastala v sodelovanju: Museum - Zavod za
umetniško produkcijo Ljubljana, Ministrstvo RS za kulturo,, Kulturni
center Izola, British Council London

Ponovitev predstave bo v nedeljo, 16. julija ob 20.30 na istem mestu

18. julija ob 21.00 - Manziolijev trg

ciklus IMAGO SLOVENIAE

RAIKO - BUDIMPEŠTA

Gre za najboljši triinštirideset-članski instrumentalno plesni ansambel te
zvrsti na svetu. Nenadkriljivi solisti, violinisti, cimbalisti, plesalci !!!
Vstopnine ni !

KRIMINALIJE

Kratka ocena varnostnega položaja: BP oziroma vse po starem. Zmaga Francozov na evropskem prvenstvu ni prinesla posebnih razburjenj v nogometne debatne kroge, vsi so se strinjali, da so bili Italijani končno enkrat boljši in da so končno enkrat imeli smolo. Tako kot tisti mladeniči, ki so okradli star kombi in pobrali malo vredno opremo, pa so jih policaji še ulovili za povrh. Nasploh je treba priznati, da počasi postajamo prave Butale, kjer se točno ve kdo je Cefizelj in kdo policaj. Žal je Cefizljev še vedno več kot policajev in policaji se še vedno preveč vozijo v avtomobilih namesto da bi se kdaj pa kdaj odpravili peš po mestu in tako dali vedeti, da so tukaj in da se nam ni česa bati.

RAZBURLJIV ŠTUDIJ

Izolski študent je šel zvečer k sošolki, da bi se kaj naučil oziroma, da bi ga ona inštruirala. K njej se je pripeljal s kolesom z motorjem oziroma z mopedom. Po končani učni uri pa je opazil, da mu je neznanec ukradel moped, ki je imel še posebno vrednost. Ob prijavi je namreč povedal, da mu ne gre toliko za vozilo kot za originalni podpis Zlatka Zahoviča, ki ga je imel na pokrovu motorja. Res, kar preveč srečnih in nesrečnih dogodkov za en večer je bilo.

TI SE NE ŠALIJO

Državljanica Hrvaške je prišla v Izolo po Slovenca, ki ji je v Italiji vzel 20.000.000 (20 milijonov) italijanskih lir. Ko ga je našla je prijavila, da ji je ukradel nadaljnih 500.000 (500 tisoč) italijanskih lir in ključave avtomobila. Končno je vzela stvari v svoje roke in vlomila v njegovo stanovanje. Dečkom ni preostalo drugega, kot da zoper njo napišejo ovadbo zaradi krive ovadbe in poskusa vloma.

KRATKO POROČILO

Izolana, ki se vozi naokrog brez voznškega dovoljenja je ustavila patrolja in ga povprašala o dokumentih. Najprej si je skušal pomagati z različnimi izgovori v stilu, da jih je pozabil, da jih bo prinesel in podobno. Končno so dečki še ugotovili, da je vozilo pretekla registracija. Postopki so si sledili tako-le:

Odrejen je bil preizkus alkoholiziranosti - ODKLONIL

Odrejen je bil strokovni pregled - ODKLONIL

Odrejena je bila prekinitev vožnje - NI UPOŠTEVAL

Čez nekaj minut so ga ponovno ustavili.

Odrejeno je bilo pridržanje - MORAL PRIVOLITI

Zjutraj je bil odpeljan k sodniku za prekrške - NI MOGEL ODKLONITI

Cena postopkov ni znana je pa ogromna.

DRUŽINSKE ZGODBE

Dve izolski družini si zadnje čase krajšata čas s pretepi.

V prvi sta se stepla sin in mati. Končno je sin pograbil sekuro in grozil materi. V drugi družini pa se oče ni strinjal s tem, da hči hodi od doma. Zagrabil je kol in hčerkinin materi in hčerki grozil z njim. Ker se nikakor ni mogel pomiriti je bil pridržan.

Obe družinski zgodbi bosta doživeli epilog pri sodniku za prekrške.

SPOMENIŠKO NEZAŠČITEN

Neznani storilec je vlomil v kontejner na gradbišču, kjer obnavljajo spomeniško zaščiteno hišo. Iz kontejnerja je ukradel pnevmatsko kladivo in kotno brusilko v skupni vrednosti kakšnih 200.000 tolarjev. Orodje očitno ni bilo spomeniško dobro zaščiteno.

DVE SRAKARSKI

Na parkirišču plaže v Simonovem zalivu je neznani storilec vlomil v starejši kombi in iz njega odnesel star avtoradio in zvočnik. Neznani storilec je kmalu postal znani mladoletni storilec, saj so jih dečki že izsledili.

Takoimenovani "turist" iz notranjosti pa je bil na plaži svetilnika prijet pri tatvini nahrbtnika enega od pravih kopalcev. Njega so vrnili sodniku za prekrške, nahrbtnik pa lastniku.

SVETOVNO PRVENSTVO RADIOAMATERJEV

Radio klub Izola ta vikend sodeluje na svetovnem prvenstvu radiomaterjev IARU.

V običajnih razmerah radioamaterska tekmovanja potekajo pod različnimi pogoji, lokacija (po celem svetu), oprema.. Svetovno prvenstvo pa za izbiro najboljšega med radiamaterji, dejansko določi vsem ekipam enake pogoje. Lokacije pod podobnimi pogoji, normirana oprema ter sodniški nadzor.

Tekmovanje poteka na ta način, da bo po svetovnih merilih 53 najboljših dvočlanskih ekip, razporejeno po območju Slovenije. Zmagala bo tista ekipa katero bo vzpostavila največje število zvez po celem svetu. Sedež svetovnega prvenstva je na Bledu. Ena od lokacij je tudi na **Maliji** v Izolski občini. Ker se pri vzpostavitvi zvez, izmenja tudi obojestranska lokacija, se bo na ta način ime Izola poneslo daleč v svet. **Na Maliji bo zveze vzpostavljala ukrajinska ekipa pod nadzorom švedskega sodnika.**

Ekipam ob svojem delu želimo veliko uspeha in radioamaterski 73.

Predsednik radio kluba Izola

Alojz Padar

Posebno obvestilo

Občane občine Izola in druge obveščamo, da bo zaradi prireditve 20.obletnice PGD Korte, v nedeljo 9.julija 2000, popolna zavora prometa parkirišča pri združnem domu v Kortah med 15.00 in 01.00 uro zjutraj, popolna zavora prometa ob stari osnovni šoli za čas parade ter popolna zavora na cesti od združnega doma proti Medošom.

Zaradi slavnostne parade bodo med 16.30 in 17.30 zaprti vsi priključki, ki križajo traso gasilske parade, t.j. vzdolž ceste med staro vasjo in Čedljami. Prosimo občane, da upoštevajo navodila redarjev in policajev

Hvala za razumevanje

112 - nujni primeri

600-980 - Reševalna postaja Izola

645-830 - tel. centrala ZD Izola

MALI OGLASI

-MERCEDES 220 D letnik 1968 (old timer) v odličnem stanju (neregistriran) vozen, prodam. tel.: 641 7641
-NUJNO prodam GARAŽIRAN avto, PEUGEOT 106 XR letnik 1997, prevoženih 13.000 km za 11.000 DEM. tel.: 041 856 855
-NEMŠKA ovčarja, dva mladiča ugodno prodam, tel.: 041/ 950 068
-PRODAM: akustično kitaro (10.000 Sit), Mobiregljo A10185 (8.000 Sit) in kartico SIM za HALO (3.000 Sit). Tel.: 066 648 - 370
-MLADOPOROČENCA NAJAMETA KAKRŠNOKOLI MANJŠE STANOVANJE za 100 dem+stroški (finančna stiska) kjerkoli na obali. tel: 648 370
-TOYOTA TERCEL WD 4 karavan, letnik 86, prevoženih 135.000 km ugodno prodam ali menjam za manjše vozilo (najraje R4) tel: 041/ 950 068 ali 031/ 503 647
-STANOVANJE V NAJEM VZAMEM (sem začasno na invalidskem vozičku) tel 041/ 201 - 369

MANDRAČ

je tednik izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 066/ 600-010, fax. 066/ 600-015

Glavni in odgov. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar, T. Ferluga, M. Motoh / Tehnični urednik: Davorin Marc

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 120 SIT.

Založnik / elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.066/ 600-010

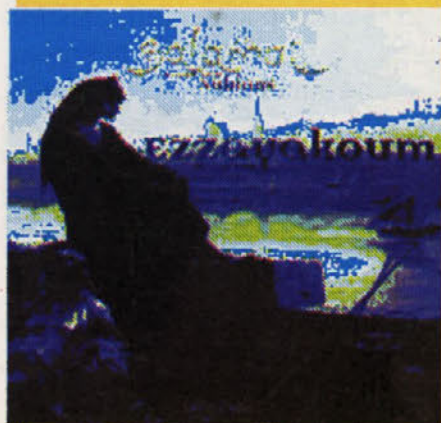
e-mail: MANDRAČ@S-NET.NET

ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: TISKARNA VEK KOPER

• mediteran • festival **SALAMAT**

(Egipt)

**petek
7. julij
ob 21^{00h}**



Nubijci so še eno od afriških ljudstev brez domovine. Tam kjer so bila nekoč njihova mesta in vasi je zdaj največje umetno jezero na svetu, Nubijci pa so se preselili na jug v Sudan in na sever v Egipt. Mahmoud Fadl je eden tistih nubijskih glasbenikov, ki o sebi pravijo, da so nomadi, afriški cigani oziroma ljudje

sveta in takšna je tudi njihova glasba v kateri se prepletajo najrazličnejši glasbeni vplivi, od tipično puščavske tonike do arabske melodike in celo balkanskih ritmov. Salamat so pravzaprav projekt Mahmouda Fadla, glasbenika, ki se je bogatil na srečanjih in skupnih nastopih z židovskimi glasbeniki, Ferusom Mustafom in celo Sabahom Mustapho, indonezijskim kulturnim glasbenikom iz skupine Mustapha 3. Skupina Salamat kometira celo z jazzom, vendar so nubijske korenine njihove glasbe še kako prisotne, čeprav so pesmi pisane v arabskem jeziku. "Nubijcev nas je 5 milijonov, Arabcev pa je okrog 100 milijonov in mi smo vendarle predvsem glasbeniki", pove Mahmoud Fadl, glasbenik ki ni le mojster tolkal ampak tudi človek, ki ima marsikaj povedati o deželi, ki so ji nekoč rekli Rajski vrtovi.

carinski
pomol
Izola

ADARO

(Nemčija)

**sobota
8. julij
ob 21^{00h}**

Mediteran festival s skupino Adaro predstavlja slovenski glasbeni javnosti do skrajnosti neobičajno križanico glasbenih zvrsti, ki jo nekateri imenujejo etno progresivni rock z elementi metala in gotike, plesnih ritmov in elektronskih zvokov. Adaro s precej satire pripovedujejo srednjeveške zgodbe in pri tem uporabljajo srednjeveški nemški in galski jezik, latinščino in angleščino drugega tisočletja. Seveda je podobna tudi zasedba instrumentov, saj Adaro vrhunsko obvladujejo tako sodobne rock in elektronske instrumente ki jih dopolnjujejo z lajno, dudami, flauto in fanfarami, vsemu pa dodajajo večglasno petje v maniri protestantske zborovske glasbe. Skratka, Adaro so nekakšna kombinacija makedonske Anastasie in Iron Maiden, njihov nastop pa je tudi vizualno doživetje, ki bi jim ga zavidal sam Alice Cooper. "Adaro so doživetje, ki ga ni mogoče primerjati z ničemer doslej slišanim" sta ob oceni njihovega zadnjega CD-ja zapisala Loreena McKennit in Ritchie Blackmore.



• Christoph Pelgen - vokal, bombe, dude, rog, sampler
• Kostanza Kulinsky - vokal, lajna, klaviature
• Juergen Treyz - kitare, midi kitare, klaviature, vokal
• Davide Piai - bas, vokal • Ulli Stotz - bobni, tolkala

carinski
pomol
Izola

MOTOHOV KOT



ROČNA in VODNA MASAŽA FINSKA in TURŠKA SAVNA MEGA SOLARIJ

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)
Tel.: 644 033, 643 106
ODPRTO VSAK DAN OD 11.00 do 21.00
ob ponedeljkih zaprto



"O A Z A"
salon za nego telesa

Gradbeništvo je ena najstarejših obrti, pa vendar jo danes kvalitetno zmorejo le tisti, ki ob spoštovanju gradbeniških tradicij znajo uporabiti tudi sodobno tehnologijo. Pri Gramarju si prizadevamo za takšne vrste storitve in veseli smo, da nam zaupate tudi v izolski občini. Ob prazniku vam čestitamo tudi za vse, kar ste dobrega in lepega naredili za videz mesta in občine in veseli smo, da smo pri teh naporih lahko sodelovali z Vami.

Vse najboljše za praznik, vam želimo.

GRAMAR
d.o.o.

PORTOROŽ

Obala 114, Portorož / tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728 / fax: 066 / 770 - 329

ADRIA
KLIMATSKE NAPRAVE

PRODAJA IN MONTAŽA KLIMATSKIH NAPRAV



TOSHIBA
AIRCONDITIONER

ŽE OD 219.000,00 SIT
V CENO STA ZE VKLJUČENA MONTAŽA IN DDV

MOŽNOST PLAČILA NA 10 OBROKOV

NAJPOMEMBNEJŠE ZNAČILNOSTI

- kompaktna zasnova
- velik izkoristek energije
- avtomatska menjava funkcij
- 24-urna preklopna ura (on/off)
- mikroprocesorsko krmljenje
- daljinsko krmljenje z LCD prikazovalnikom
- avtomatsko krmljenje lamel
- avto. zapiranje lamel ob koncu obratovanja
- mikro filter, aktivno ogelje in pralni filter
- samodejni ponovni vklop
- garancija - 2 LETI

POKLIČITE, PRIŠLI BOMO NA BREZPLAČEN OGLED

066/600-660